



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4351-е заседание

Понедельник, 30 июля 2001 года, 15 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ван Инфань (Китай)

Члены:

Бангладеш	г-н Чоудхури
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Дутрьо
Ирландия	г-н Куни
Ямайка	г-жа Даррант
Мали	г-н Туре
Маврикий	г-н Кунджул
Норвегия	г-н Стрёммен
Российская Федерация	г-н Гагилов
Сингапур	г-н Махбубани
Тунис	г-н Айяри
Украина	г-н Кулик
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Положение в Восточном Тиморе

Промежуточный доклад Генерального секретаря о Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (S/2001/719)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Заседание возобновляется в 15 ч. 40 м.

Г-н Стрёммен (Норвегия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить удовлетворение тем, что в этом заседании Совета принимают участие г-н Сержиу Виейра ди Меллу и мой друг г-н Жозе Рамуж-Орта. Я также хотел бы поблагодарить их за сделанные ими прекрасные заявления о последних событиях в Восточном Тиморе и о его будущем. Эти заявления напоминают нам о достигнутом прогрессе и также о том, что решение поставленной перед нами задачи пока не завершено.

Норвегия с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря о Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) (S/2001/719). Хотел бы выразить также удовлетворение тем, что в докладе содержатся четкие рекомендации относительно будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

Для установления мира и создания жизнеспособных институтов исключительно важно, чтобы Организация Объединенных Наций оставалась в Восточном Тиморе до тех пор, пока таким институтам не будет обеспечена прочная основа. Поэтому Норвегия полностью поддерживает представленные Генеральным секретарем рекомендации в отношении последующей миссии, которая станет преемницей ВАООНВТ, будет санкционирована Советом Безопасности и содержать военный и гражданский компонент.

ВАООНВТ заложила основу для успешного перехода в Восточном Тиморе. На наш взгляд, единственным стабильным подходом, который гарантировал бы доведение этого процесса до его логического завершения, является финансирование за счет начисленных взносов. Можно не говорить о том, что миссия должна быть тщательно подготовлена с учетом конкретных потребностей и проблем нового независимого Восточного Тимора.

Касаясь вопроса о будущей стратегии вывода миссии, мы хотели бы сказать, что, по нашему мнению, вместо того, чтобы пытаться назначить конкретную дату вывода персонала Организации Объединенных Наций, Совету следует руководствоваться резолюцией 1272 (1999) в

отношении установления определенных этапов вывода.

Предшествующий намеченным на 30 августа выборам период, а также период, который последует сразу же за выборами, включая подготовку проекта конституции, будут иметь важное значение для будущего государства Восточного Тимора. Затрачено много усилий, и многое поставлено на карту.

Норвегия вновь подчеркивает важность свободных и справедливых выборов. В этой связи мы с воодушевлением узнали о новаторском подходе ВАООНВТ в предвыборный период. Я также хотел бы отметить, что мое правительство высоко оценивает факт подписания пакта о национальном единстве. Мы считаем, что он имеет важное значение для оптимального создания основ мирного и демократического Восточного Тимора.

Норвегия была в числе международных наблюдателей, которые принимали участие в недавно проведенном процессе регистрации беженцев в Западном Тиморе. Моя делегация с удовлетворением отмечает технический уровень проведения этого мероприятия. Предварительные результаты показывают, что большинство беженцев в настоящее время предпочитают оставаться в Индонезии. Тем не менее, на наш взгляд, многие, вероятно, пересмотрят это решение и сделают выбор в пользу репатриации на более позднем этапе.

Норвегия придает важное значение началу уголовного расследования в отношении лиц, подозреваемых в совершении тяжких международных преступлений. Мы вновь подтверждаем свою позицию в отношении того, что проведение судебного расследования в национальных судах является намного более эффективным подходом, чем создание международного трибунала, к услугам которого необходимо прибегать лишь в крайнем случае.

Мы с удовлетворением отмечаем расширение участия восточнотиморцев в деятельности Администрации. Вместе с тем мы по-прежнему не удовлетворены полностью и поэтому призываем ВАООНВТ использовать остающееся до полного перехода время для активизации этих усилий.

Мое правительство высоко оценивает результаты уже проделанной работы по созданию условий для стабильного независимого Восточного Тимора. Поэтому мы хотели бы подчеркнуть важность дальнейшей экономической поддержки ВАООНВТ, Всемирного банка и гуманитарных учреждений и учреждений в области развития, которые действуют в Восточном Тиморе. Со своей стороны, правительство Норвегии по-прежнему преисполнено решимости вносить свой вклад в покрытие общих расходов.

Завершая это выступление, я хотел бы от имени моего правительства отметить мирный и демократический переход власти в Индонезии. Исключительно важно, чтобы в интересах безопасности и стабильности в регионе между Восточным Тимором и Индонезией были налажены прочные и мирные отношения. Примирение и расширение сотрудничества между двумя странами являются основополагающими предпосылками.

И наконец, я хотел бы еще раз выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу, его международному и восточнотиморскому персоналу за такое выполнение столь сложной задачи, которое вселяет надежду на плавный переход к независимому Восточному Тимору.

Г-н Куни (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы приветствовать Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейру ди Меллу и г-на Рамуж-Орту. В рамках сегодняшней дискуссии в качестве председательствующей страны в Европейском союзе будет выступать Бельгия. Ирландия полностью присоединяется к этому заявлению. В моем качестве представителя Ирландии я хотел бы выступить со следующими замечаниями.

Не будет преувеличением утверждение о том, что сегодняшнее заседание проходит в исторический для Восточного Тимора момент, поскольку эта страна приближается к выборам в Учредительное собрание, подготовке проекта конституции и обретению независимости. За два последних года были достигнуты крайне существенные результаты, но, как подтвердил сегодня г-н Виейра ди Меллу, многое еще предстоит сделать.

В своем докладе, представленном в январе этого года, Генеральный секретарь отмечал, что после обретения независимости Восточному Тимору по-прежнему потребуются существенная помощь международного сообщества посредством многопрофильной миссии, санкционированной Советом Безопасности и финансируемой за счет начисленных взносов. Мы с удовлетворением отмечаем, что в последнем докладе планированием такого присутствия занимается Рабочая группа по вопросам планирования деятельности в Восточном Тиморе после завершения ВАООНВТ вместе с комплексной целевой группой по подготовке миссии в Нью-Йорке. Мы также принимаем к сведению содержащееся в докладе Генерального секретаря утверждение о том, что план будет уточнен, с тем чтобы отразить структуру независимого правительства Восточного Тимора, которая станет ясной после того, как будет достигнут прогресс в ходе обсуждений в Учредительном собрании.

Мы полностью убеждены в том, что международное присутствие в Восточном Тиморе должно быть сопоставимым с фактическими потребностями и скорректировано с тщательным графиком контроля и обзора. В этом контексте мы внимательно отнеслись к призыву г-на Рамуж-Орты к тому, чтобы при желаемом сокращении присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе полностью учитывались сохраняющиеся потребности Восточного Тимора. Содержащаяся в докладе Генерального секретаря рекомендация в отношении того, что международному персоналу необходимо все более активно действовать в области передачи навыков и в технических областях, где местный потенциал пока не создан, является одной из наиболее важных и заслуживает дальнейшего обсуждения. Мы считаем, что такая поддержка имеет важное значение для процесса «тиморизации», благодаря которому Восточный Тимор приобретет административный и организационный потенциал для успешного управления своими собственными делами.

Мы согласны с рекомендацией Генерального секретаря о том, что эффективный компонент прав человека должен выступать важной частью последующей миссии, и мы с удовлетворением отмечаем важную работу в области прав человека,

которая в настоящее время ведется Группой по правам человека ВАООНВТ.

Тем не менее, несмотря на обнадеживающие политические сдвиги, мы по-прежнему обеспокоены положением в области безопасности в Восточном Тиморе. В особенности, как напомнили нам события, имевшие место на прошлой неделе, обеспокоенность вызывает положение на границе с Западным Тимором. В этой связи мы отмечаем упомянутые в докладе Генерального секретаря случаи незаконной торговли через границу и незаконного перехода, которые связаны с серьезными инцидентами в области безопасности. Эти факты вызывают серьезную тревогу.

Не меньшую озабоченность вызывает содержащаяся в докладе обеспокоенность тем, что отдельные элементы среди боевиков используют стратегию выжидания вплоть до объявления независимости страны в надежде на то, что международное военное присутствие будет выведено из Восточного Тимора. Боевикам не следует давать основания для такой надежды, независимо от того, является ли она ложной или безосновательной. Кроме того, они должны быть разоружены и расформированы.

Что касается присутствия международных воинских контингентов, то мы считаем, что существенные усилия международного сообщества не должны быть скомпрометированы или подвергнуты угрозе в результате преждевременного сокращения военного присутствия. В данный момент не должны приниматься конкретные решения, особенно в отношении миротворческого и полицейского компонентов. Мы должны подумать над рекомендацией Генерального секретаря и внимательно следить за обстановкой на местах, особенно в период проведения выборов. Прежде чем принимать решения в этой связи мы должны получить доклад Генерального секретаря, который он пообещал представить в октябре. Мы считаем, что в преддверии доклада военный компонент ВАООНВТ должен быть сохранен на прежнем уровне до тех пор, пока не будет создано новое правительство в Восточном Тиморе.

Установление тесных и добрососедских отношений с его соседом — Индонезией будет существенно способствовать обеспечению

долгосрочной стабильности и процветанию Восточного Тимора. Индонезия переживает период испытаний, но можно не сомневаться в том, что международные позиции нового правительства Индонезии значительно укрепятся, если оно примет неотложные меры по урегулированию ряда проблем, касающихся отношений с Восточным Тимором. К их числу относятся активное осуществление подписанного в 2000 году меморандума понимания о сотрудничестве в решении правовых, судебных и правозащитных вопросов. Они также включают сотрудничество с ВАООНВТ и позднее с правительством независимого Восточного Тимора в судебном расследовании преступлений против человечности и нарушений гуманитарного права в Восточном Тиморе и стремление к скорейшему обжалованию чрезвычайно легких приговоров, вынесенных шести лицам в связи с убийством работников Управления Верховного комиссара по делам беженцев в Атамбуа 6 сентября 2000 года.

Еще одним аспектом такой деятельности станет указание на то, что те беженцы, которые в настоящее время, как представляется, сделали выбор в пользу того, чтобы оставаться в Западном Тиморе, получают возможность для возвращения в Восточный Тимор в условиях полной безопасности, если они пожелают сделать это. И наконец, мы хотели бы призвать к полному сотрудничеству в расследовании обвинений, с которыми Ирландия выступала в мае, в отношении того, что отдельные женщины, похищенные из Восточного Тимора во время конфликта, удерживаются в Западном Тиморе в качестве сексуальных рабынь.

Ирландия всецело привержена устойчивой вовлеченности в дела Восточного Тимора, как на двустороннем уровне, так и в рамках Организации Объединенных Наций. В Восточном Тиморе достигнут значительный и воодушевляющий прогресс. Это стало возможным благодаря как мужеству и дальновидности восточнотиморского народа и его руководства, так и профессионализму и самоотверженности персонала ВАООНВТ. Мы находимся на решающем этапе национального становления Восточного Тимора. Горячо надеемся, что когда в октябре мы будем рассматривать следующий доклад Генерального секретаря, к тому времени уже будут решены очередные задачи, выборы уже будут успешно проведены и работа над

конституцией Восточного Тимора будет идти полным ходом. Это жизненно важный этап, и данному Совету необходимо и впредь проявлять свою твердую и непоколебимую поддержку Восточного Тимора.

Г-н Кулик (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы, как и предыдущие ораторы, поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейру ди Меллу и члена временного кабинета г-на Рамуж-Орту за их всеобъемлющие заявления, содержавшие глубокий анализ последних проблем и долгосрочных задач, стоящих перед Временной администрацией Восточного Тимора на его пути к независимости.

Мнения Украины во многом совпадают с тем, что было сказано за этим столом. Поэтому я ограничусь лишь несколькими замечаниями.

Последний обзор положения дел в Восточном Тиморе, в том числе доклад Генерального секретаря, позволяют нам сделать определенные выводы относительно прогресса, достигнутого в продвижении к независимости. Особенно мы удовлетворены успехом процесса «тиморизации». В этом отношении мы позитивно воспринимаем деятельность Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ).

Ключевой задачей в политическом календаре Восточного Тимора на данном этапе считаем проведение выборов в Учредительное собрание. Намеченные на 30 августа выборы проложат путь к независимости народа Восточного Тимора. Необходимо обеспечить демократичность, транспарентность и упорядоченность всеобщих выборов в законодательный орган.

Чрезвычайно важно также избегать насилия и конфронтации в среде восточнотиморского общества и после проведения выборов. Совершенно необходимо будет обеспечить спокойное формирование Учредительного собрания и нового кабинета и поддерживать мирную обстановку во время обсуждения первой конституции Восточного Тимора и способов перехода к независимости. В этой связи мы приветствуем подписание Пакта национального единства четырнадцатью из 16 соревнующихся на выборах политических партий. Однако мы обеспокоены тем, что в Восточном

Тиморе сохраняется возможность возникновения в переходный период межобщинного или межпартийного насилия. Поэтому нам интересно услышать, какие дополнительные меры могут быть приняты ВАООНВТ и временным кабинетом для предотвращения возможной дестабилизации ситуации.

Другим приоритетом для нас остается закладка экономического фундамента для независимости на основе жизнеспособного частного сектора. Весьма приятно видеть оживление экономической жизни Восточного Тимора. Доходы, приносимые Тиморским морем, предоставят дополнительную существенную возможность для укрепления экономической независимости Восточного Тимора. Будущему правительству нужно будет развивать усилия бреттон-вудских учреждений и Организации Объединенных Наций за счет создания обстановки, благоприятной для привлечения долгосрочных капиталовложений. Важно, чтобы уже осуществляемые или только разворачиваемые в Восточном Тиморе финансовые программы и проекты были ориентированы на будущее и соответствовали условиям, которые сложатся после обретения им независимости.

Считаем, что одним из совершенно необходимых шагов по пути к независимости является создание восточнотиморских сил обороны, местной полиции и эффективной судебной системы. Если эти задачи выполнены не будут, то под угрозой срыва могут оказаться все другие усилия по продвижению к независимости.

А до тех пор, пока не будет полностью обучена и развернута восточнотиморская полиция, следует поддерживать существенную численность гражданской полиции Организации Объединенных Наций. Восточнотиморцам важно предоставить возможность играть все более активную роль в укреплении государственной безопасности и обороны восточнотиморских границ.

Совершенно ясно, что по обретении Восточным Тимором независимости международное присутствие там нужно продлить еще на некоторый срок. В этом отношении мы полностью согласны с соответствующими положениями очередного доклада Генерального секретаря. Нам нужен всеобъемлющий,

реалистичный и долгосрочный подход к формированию последующей миссии. Столь же важное значение имеет и такая продуманная стратегия выхода, которая основывалась бы на учете дальнейших потребностей и чаяний восточнотиморского народа.

Г-н Кунджул (Маврикий) (*говорит по-английски*): В очередном докладе Генерального секретаря о Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) содержится множество приятных и воодушевляющих новостей о текущем политическом процессе в Восточном Тиморе. В нем внимание международного сообщества обращено также на необходимость последовательных и согласованных действий для обеспечения успешной передачи власти ВАООНВТ новому исполнительному органу, который будет сформирован после выборов. Мы воздаем Генеральному секретарю честь за его доклад. Благодарим мы и Специального представителя Генерального секретаря г-на Виейру ди Меллу за его ясный и всеобъемлющий брифинг. Присоединяемся также к другим делегациям в выражении ему своей признательности за его чрезвычайно трудную и весьма конструктивную работу в Восточном Тиморе. Мы также признательны за брифинг, данный нам сегодня утром г-ном Рамуж-Ортой, членом временного кабинета Восточного Тимора, отвечающим за иностранные дела.

Создается впечатление, что развитие политических событий в Восточном Тиморе происходит в должном направлении, и осуществление мечты о независимости, ведущей к государственности для Восточного Тимора, теперь является только делом времени. В свете прогрессивного развития инфраструктуры, происходящего на протяжении последних шести месяцев, и ввиду твердой приверженности как ВАООНВТ, так и восточнотиморцев национальному строительству мы испытываем уверенность в том, что предстоящие выборы, провести которые запланировано через 30 дней, пройдут мирно. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что большинство партий подписали Пакт национального единства о проведении мирной политической кампании и признании результатов выборов.

Нам также приятно отметить, что районные конституционные комиссии проводят слушания о системах правления, основных правах и других связанных с конституцией вопросах. Важно дать всему населению в целом, особенно гражданской общественности, почувствовать, что оно является частью этого важного политического процесса. Надеемся, что эти консультации приведут к подготовке такой конституции, которая будет отвечать нуждам и законным чаяниям восточнотиморского народа.

Рады мы также и той новости, что в различных отраслях экономики наблюдается общее улучшение их состояния. Однако, для обеспечения постоянного прогресса и устойчивости по-прежнему необходимо достаточное финансирование и надлежащее планирование. В срочном и настоятельном внимании нуждаются насущные задачи обеспечения безопасности, расселения возвращающихся и поддержания правопорядка. Мы настоятельно призываем международное сообщество и впредь расширять свою помощь в этих сферах.

Моя делегация по достоинству оценила учреждение Рабочей группы по вопросам планирования деятельности в Восточном Тиморе после завершения ВАООНВТ наряду с комплексной целевой группой по подготовке миссии в Нью-Йорке для выявления основных задач международной поддержки, которая потребует Восточному Тимору по обретении им независимости. Считаем, что Рабочей группе следует принять во внимание факты, выявленные межучрежденческой миссией по оценке состояния дел в области обеспечения безопасности, и, в свете ее рекомендаций, предложить соответствующий план действий.

Позитивное развитие событий в Восточном Тиморе могло бы оказаться невозможным без активного сотрудничества со стороны правительства Индонезии. Мы настоятельно призываем новое руководство в Индонезии продолжать усилия по проведению всех мер, принятия которых Совет требовал в своей резолюции 1319 (2000). Мы также призываем правительство Индонезии всесторонне соблюдать заключенный с ВАООНВТ 6 апреля 2000 года Меморандум понимания о сотрудничестве в решении правовых, судебных и правозащитных вопросов, особенно его раздел 9,

предусматривающий передачу лиц в целях судебного преследования.

Стоящие впереди задачи непросты, но они не являются невыполнимыми. С учетом отсутствия опыта в различных новых департаментах, на данном этапе мы не можем позволить себе уходить без стратегии. А такая стратегия ясна. Нам нужно подготовить восточнотиморский народ к тому, чтобы он мог взять в собственные руки ответственность за судьбу своего новорожденного государства. Это станет возможным только при условии ускорения процесса «тиморизации» во всех областях за счет создания собственного потенциала в конкретных секторах государственных финансов, государственного управления и поддержания правопорядка.

Основными составляющими устойчивого демократического общества и политической стабильности являются прочная и представительная законодательная система, эффективный административный орган и независимая судебная система.

Поэтому чрезвычайно важно заложить основу демократических институтов и укрепить их, что позволит обеспечить в Восточном Тиморе благое управление и верховенство права, уважение прав человека и независимую судебную систему. Столь же важно провести массовую кампанию по просвещению широких слоев населения об их гражданских обязанностях и правах, а также об их правах в условиях свободного и демократического общества.

Маврикий поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о необходимости скорректировать международное присутствие в Восточном Тиморе с учетом положения на местах в период после выборов, и мы вновь подтверждаем необходимость существенного международного присутствия в стране после провозглашения независимости, как это рекомендовано в резолюции 1338 (2001).

Народ Восточного Тимора стоит на пороге новой эпохи в жизни страны. Чрезвычайно важно, чтобы они оставили в стороне все свои разногласия и работали сообща в духе национального примирения над восстановлением своей страны и созданием своей экономики. Столь же важно, чтобы международное сообщество оказало всю

необходимую помощь этой стране и ее новой администрации.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Китая.

Китайская делегация приветствует присутствующих среди нас г-на Виейру ди Меллу и г-на Рамуж-Орту и благодарит их за выступления.

Мы поддерживаем доклад Генерального секретаря. Мы искренне рады значительному прогрессу в процессе предоставления Восточному Тимору независимости. Мы ценим активные усилия, предпринимаемые временными органами управления, особенно в области передачи власти, с целью ускорения процесса «тиморизации», а также плодотворную работу, проводимую под руководством г-на Виейру ди Меллу.

Как указывается в докладе, Восточный Тимор переживает критически важный заключительный этап переходного периода. Мы надеемся, что временная администрация будет и впредь играть свою конструктивную роль в оказании народу Восточного Тимора помощи в достижении самоуправления и самообеспеченности. На наш взгляд, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны иметь хорошее начало и хороший конец. Рассматривая стратегию ухода, необходимо тщательно планировать этот процесс и подходить к нему осторожно. Китай одобряет анализ и соображения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря.

По нашему мнению, после того, как Восточный Тимор официально получит независимость, Организация Объединенных Наций должна сохранить свое существенное присутствие и оставить там необходимых специалистов в важных структурах администрации и управления, предоставить помощь властям Восточного Тимора, а также сохранить существенное военное и полицейское присутствие. Вклад Организации Объединенных Наций должен также включать в себя соответствующую финансовую поддержку. Все это имеет жизненно важное значение для обеспечения плавного перехода Восточного Тимора к независимости, а также гладкого функционирования нового правительства.

Говоря о размере, составе, мандате и методах работы присутствия, следует отметить, что оно

должно основываться на принципах высокой эффективности и максимальной действенности, исходя из фактических потребностей Восточного Тимора, а также должно тесно сотрудничать с народом Восточного Тимора и уважать его мнения. Чтобы добиться гладкого перехода Восточного Тимора к независимости, нельзя оставлять без внимания такие важные условия, как его экономическая и финансовая независимость, а также его устойчивое развитие. Надеемся, что Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций продолжат свои усилия в этом отношении.

Мы также призываем все международное сообщество оказать щедрую помощь Восточному Тимору. Китай недавно предоставил Восточному Тимору безвозмездную помощь натурой — в основном в области сельского хозяйства и рыболовства. Мы выделим финансовые средства для строительства здания министерства иностранных дел. Мы также оказываем и будем продолжать оказывать содействие в подготовке управленческого персонала. Мы активно рассматриваем возможность направления в Восточный Тимор групп медиков. Мы хотели бы присоединиться к международному сообществу и внести свой посильный вклад в обеспечение мира и развития в Восточном Тиморе.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя.

Следующий оратор — представитель Португалии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бриту (Португалия) (*говорит по-английски*): Португалия полностью поддерживает заявление, с которым выступил посол Жан де Рёйт, Бельгия, от имени Европейского союза.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейру ди Меллу и члена кабинета Временной администрации в Восточном Тиморе по иностранным делам г-на Жозе Рамуж-Орту за их всеобъемлющие брифинги. Нам в Нью-Йорке очень полезно узнать о последних событиях в процессе перехода Восточного Тимора к независимости от тех, чья каждодневная работа

заключается в том, чтобы обеспечить надежность и гладкость этого процесса. Позвольте добавить, что этот процесс должен направляться Советом Безопасности на основе объективной оценки ситуации на местах.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад и приветствовать успехи, достигнутые во всех областях деятельности Временной Администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) со времени последнего брифинга в Совете. В частности, мы отмечаем прогресс в деле набора гражданских служащих и обеспечения перехода власти на всех уровнях управления тиморскому народу. Мы твердо полагаем, что «тиморизация» — это не только метод передачи ответственности, но и вопрос передачи навыков. Это не только вопрос набора людей на должности, но и в основном вопрос обеспечения того, чтобы у них был минимальный потенциал выполнять их функции. Мы призываем ВАООНВТ продолжать свои усилия в этом направлении.

Португалия полностью разделяет мнение Генерального секретаря о том, что после получения независимости Восточный Тимор

«по-прежнему будет нуждаться в существенной международной поддержке, предоставляемой через комплексную миссию, санкционированную Советом Безопасности и финансируемую за счет начисленных взносов». (S/2001/719, пункт 52)

В этой связи мы приветствуем рекомендации Генерального секретаря о сохранении присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после получения им независимости, включающего в себя как компонент безопасности, так и гражданский компонент. Мы полагаем, что это единственный способ обеспечить преемственность работы ВАООНВТ, поскольку становится ясно, что широкий и сложный мандат, возложенный Советом Безопасности, не будет полностью выполнен ко времени получения страной независимости. Стабильность политической и правовой систем это не просто чаяния Восточного Тимора; они являются жизненно важными элементами обеспечения долговременной безопасности в стране. Поэтому ответственностью Организации Объединенных Наций по-прежнему

должно быть обеспечение создания демократического и жизнеспособного государства в Восточном Тиморе. Это будет наилучшим наследием, которое Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности оставят народу Восточного Тимора.

Португалия с особым интересом отмечает участие учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений в работе ВАООНВТ, а также в процессе планирования присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после получения им независимости. Однако полезное и желательное дальнейшее участие учреждений Организации Объединенных Наций и других учреждений в процессе в Восточном Тиморе должно рассматриваться как поэтапный и прагматичный процесс, а не как рецепт быстрого решения сложных проблем, с которыми сталкивается Восточный Тимор и с которым он будет сталкиваться годы спустя после получения независимости. В этой связи мы считаем, что ряд основных функций, вытекающих непосредственно из мандата Совета Безопасности, которые содержатся в его резолюциях 1272 (1999) 1338 (2001), будут по-прежнему оставаться ответственностью Совета.

Мы хотели бы также особо отметить замечания Генерального секретаря о планах предстоящей подготовки и полного развертывания тиморских сил полицейской службы и об уже достигнутых успехах в этой области. Успех в этом деле необходим для обеспечения независимости полицейских сил, уважающих права человека и гарантирующих соблюдение правопорядка в рамках демократической системы.

Португалия высоко оценивает объективный анализ и рекомендации Генерального секретаря в отношении военного компонента ВАООНВТ. Несмотря на некоторое улучшение положения в области безопасности, мы с озабоченностью отмечаем замечания Генерального секретаря о том, что

«Способность боевиков беспрепятственно действовать и обучаться в некоторых районах продолжает вызывать беспокойство». (S/2001/719, пункт 50)

Генеральный секретарь также указывает на то, что мягкие приговоры, вынесенные шести лицам, которые признали себя виновными в причастности к убийству трех сотрудников Управления Верховного комиссара по делам беженцев в Амамбуа,

«побудили некоторые элементы из числа боевиков, придерживающиеся жесткого курса, планировать возобновление наступательных операций с целью дестабилизации положения в Восточном Тиморе в преддверии проведения выборов и обретения независимости». (Там же, пункт 49)

В этой связи Португалия с удовлетворением отмечает усилия правительства Индонезии, направленные на решение проблемы остающихся в Западном Тиморе восточнотиморских беженцев. Мы призываем правительство Индонезии к продолжению своих усилий и нахождению всеобъемлющего решения этой проблемы. Мы приветствуем уже официально заявленную правительством Индонезии приверженность цели создания возможностей для возвращения беженцев в любой момент по их желанию, независимо от выбора, сделанного беженцами в момент проводившейся в июне регистрации.

На данном этапе особую важность имеет внимательный подход к планированию будущего видоизмененного военного компонента ВАООНВТ. Одновременно с этим заседанием восточнотиморские политические лидеры находятся в самом разгаре предвыборной кампании. Это их первая свободная и демократическая кампания по выборам членов Учредительного собрания, перед которым будем стоять наиболее ответственная для каждого вновь созданного государства задача — создание своей конституции. В данный момент важно обеспечить гарантии того, чтобы Совет не принимал чью-либо сторону и не направлял сигналы, которые могли бы оказать дестабилизирующее воздействие на предвыборную кампанию. Мы не должны забывать о травмах и страхе, которые у восточнотиморцев обычно связаны с выборами и которые еще живы в их коллективной памяти. Ближайшие годы, а также подготовка проекта конституции имеют абсолютно основополагающее значение не только для упрочения демократии и самоуправления, но и для любого решения, которое будет приниматься о

будущем присутствии Организации Объединенных Наций в этой стране.

Это именно те процессы, которым мы обязаны уделить свое внимание на данном этапе, поскольку столь многое в будущих прениях зависит от их итогов. Невозможно преувеличить значение необходимости плавного продвижения конституционного процесса. Потребуется достаточно продолжительный период времени для того, чтобы обеспечить полную ответственность тиморцев за осуществление этого процесса. Мы сталкивались с достаточным количеством примеров, когда при содействии международных экспертов разрабатывались практически совершенные конституции, затем они принимались и, фактически, не работали в силу отсутствия ответственности на уровне нации. Это слишком сложная дискуссия, чтобы проявлять излишнюю поспешность.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что нам всем известно о том, что Организация Объединенных Наций не собирается оставаться в Восточном Тиморе бесконечно. Мы не желаем этого. Совет не желает этого и тиморцы, как мне представляется, также не хотят этого. Тем не менее мандат ВАООНВТ должен быть полностью выполнен и если это не произойдет до обретения Восточным Тимором независимости, то тогда Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности предстоит продлить свое присутствие. Это не только вопрос моральной ответственности перед восточнотиморцами; на карту поставлена сама ответственность и авторитет Организации Объединенных Наций. Давайте не будем забывать о начальной точке отсчета этого процесса. Как кто-то однажды заметил, люди, забывающие о прошлом, обречены на то, чтобы пережить его вновь.

Завершая свое выступление, я хотел бы подчеркнуть, что, с нашей точки зрения, ВАООНВТ добивается до сих пор выдающихся результатов. Это успешная миссия. Пусть она такой и останется. Я уверен, что все разделяют одну цель, и могу заверить Совет в том, что Португалия будет и далее прилагать самые напряженные усилия для установления независимости и прочного мира в Восточном Тиморе.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Австралии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-жа Уэнзли (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную возможность внести вклад в продолжающееся обсуждение вопроса о Восточном Тиморе. Мы искренне приветствуем Ваши усилия по обеспечению своевременного проведения этого заседания в период нахождения Китая на посту Председателя Совета.

Международное сообщество полностью заинтересовано в том, чтобы в Восточном Тиморе возникло стабильное, безопасное, процветающее и демократическое государство, управляемое эффективным правительством. Организация Объединенных Наций в соответствии с мандатом Совета Безопасности будет и далее играть конкретную и нужную роль в переходном процессе, который приведет к достижению этой цели. Мы отмечаем, что в этом процессе достигнут новый существенный прогресс, однако, проводя очередной обзор этого прогресса, отраженного в последнем докладе Генерального секретаря о Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), мы вынуждены признать, что задача далеко не выполнена.

Я хотела бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за проведенный им сегодня всеобъемлющий брифинг. Я также хотела бы от имени Австралии вновь поблагодарить его и весь персонал ВАООНВТ за их самоотверженные усилия по созданию прочной основы для Восточного Тимора. Одной из отличительных характеристик достигнутого прогресса является то, что все большее число восточнотиморцев принимают участие в этом процессе, в том числе в контексте Временной администрации Восточного Тимора. Приверженность и решительность восточнотиморцев делу овладения необходимыми навыками и созданию потенциала, в которых они нуждаются для управления своей собственной страной и осуществления административных функций, являются важными аспектами продолжающегося переходного процесса. В этой связи мы с большим удовлетворением отмечаем,

что среди нас сегодня находится Жозе Рамуж-Орта, и я хотела бы от имени моего правительства воздать ему должное и дать высокую оценку приверженности и усилиям восточнотиморского народа в интересах создания своего будущего государства.

В своем докладе Генеральный секретарь вновь обращает внимание на необходимость сохранения существенного международного присутствия для обеспечения успешных долгосрочных результатов в Восточном Тиморе. Мое правительство полностью поддерживает это намерение. Успешное начало переходного процесса необходимо довести до его логического завершения. Необходимо сохранить существенные инвестиции в этот процесс и добиваться того, чтобы они способствовали его успешному и стабильному завершению.

Австралия решительно убеждена в том, что сохранение присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после обретения им независимости необходимо обеспечить на основе комплексной миссии, включающей гражданский компонент, компоненты гражданской полиции и миротворческих сил в рамках единого мандата Совета Безопасности, финансируемого за счет начисленных взносов Организации Объединенных Наций. Это наиболее последовательный и практический подход, который может быть принят для решения стоящих перед нами задач и преодоления возникающих препятствий.

Как подчеркивали многие выступавшие сегодня делегации, численный состав последующей миссии будет, естественно, значительно меньше нынешнего состава ВАООНВТ. По мере укрепления правительственного и административного потенциала Восточного Тимора и улучшения положения в области безопасности и укрепления стабильности на местах, потребность в международной поддержке будет уменьшаться. Общие затраты на поддержание международного присутствия будут значительно меньше, чем затраты, которые были необходимы для приведения в действие переходного процесса. Тем не менее, необходимо обеспечить стабильные источники финансирования трем компонентам — гражданской администрации, гражданской полиции и сил по поддержанию мира, с тем чтобы добиться создания жизнеспособного и полностью функционирующего

демократического государства в Восточном Тиморе. Для решения этой задачи потребуются гибкий и творческий подход к использованию начисленных взносов.

Затраты из дальнейшего использования системы финансирования за счет начисленных взносов в течение периода, который непосредственно последует за обретением Восточным Тимором независимости, будут намного ниже возможного долгосрочного финансирования, если финансовые средства будут отозваны преждевременно или если возникнет разрыв в финансировании. С нетерпением ожидая более подробный доклад, который, как планируется, будет представлен в октябре, мы отмечаем, что в последнем докладе Генерального секретаря указывается на то, что последующая миссия Организации Объединенных Наций не будет слишком масштабной или дорогостоящей. На международное сообщество возложена ответственность за обеспечение внимательного подхода к ситуации, которая продолжает оставаться нестабильной, и к находящемуся на этапе становления государству, которое, безусловно, пока уязвимо. От этого зависит авторитет Организации Объединенных Наций, как столь красноречиво подчеркнул сегодня мой коллега Кишор Махбубани в своем качестве спонсора переходного процесса в Восточном Тиморе.

Австралия приветствует содержащиеся в докладе Генерального секретаря предложения о возможном формате и численности общего международного присутствия в Восточном Тиморе после обретения им независимости. В контексте этих предложений сделан шаг вперед к цели выработки четкой стратегии вывода миссии. Сохранение присутствия Организации Объединенных Наций в период после обретения Восточным Тимором независимости будет зависеть от разработки приемлемой стратегии вывода миссии и даже обусловит это присутствие. Австралия решительно поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о необходимости гибкого подхода к планированию в отношении всех компонентов присутствия после того, как будет получена независимость. При решении вопросов о том, как и когда проводить корректировку присутствия Организации Объединенных Наций, необходимо учитывать

развитие ситуации на местах в Восточном Тиморе. На наш взгляд, это касается всех трех компонентов последующей миссии: гражданского компонента, компонента гражданской полиции и поддержания мира.

Если говорить о гражданском компоненте, то мы принимаем к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы после получения независимости присутствие Организации Объединенных Наций было существенно сокращено по сравнению с его нынешним состоянием. Мы поддерживаем данную Генеральным секретарем оценку, согласно которой, несмотря на существенный прогресс в деле набора гражданских служащих из числа восточнотиморцев, административная система пока находится на этапе становления и не является стабильной. По мнению Австралии, важно предоставить помощь на уровне высшего управленческого звена в целях эффективного завершения процесса, который Сержиу Виейру ди Меллу не любит называть «тиморизацией», а также передачи опыта в конкретных областях. Этот аспект будет играть решающую роль в контексте долгосрочного успеха Миссии Организации Объединенных Наций и будет гарантировать завершение первоначального мандата Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе по формированию эффективной администрации. Мы также отмечаем предложение Генерального секретаря о том, чтобы эта необходимая помощь имела временные ограничения. Все эти соображения подкрепляют нашу уверенность в необходимости гибкого и творческого подхода к начисленным взносам.

Важно обеспечить рациональное управление процессом сокращения нынешнего уровня присутствия Организации Объединенных Наций в контексте последующей миссии, а также долгосрочным переходом к полностью функционирующему правительству. Этот вопрос требует внимания сейчас и в период после проведения выборов 30 августа. Мы призываем ВАООНВТ и далее уделять неослабное внимание своим планам по постепенной передаче ответственности и функций восточнотиморской администрации и параллельному уменьшению своей собственной роли. В рамках своего согласованного бюджета ВАООНВТ важно принять решение о том, какие функции могут быть

переданы восточнотиморцам и сохранены в долгосрочном плане, избегая при этом новых расходов. Передача финансовых и других средств также требует принятия рациональных решений и тщательного планирования задолго до обретения Восточным Тимором независимости. Мы с интересом ожидаем, что в докладе Генерального секретаря, который будет представлен в октябре, будет содержаться более подробная информация о планируемом сокращении гражданского присутствия.

Мы отмечаем и приветствуем последовательный прогресс в осуществлении поэтапного плана ВАООНВТ по созданию и обучению полицейской службы Восточного Тимора и поддерживаем поэтапное сокращение международной помощи в соответствии с положением в области обеспечения правопорядка на местах. Мы принимаем к сведению рекомендацию Генерального секретаря о необходимости разработки планов поэтапного изменения функций международных полицейских сил и перехода к выполнению функций наставничества и контроля по мере укрепления местного потенциала. Я, в частности, отмечаю тот факт, что в своем выступлении сегодня Сержиу Виейра ди Меллу особое внимание уделил наставничеству. В основе этого перехода должна лежать четкая и обоснованная стратегия создания полицейских сил Восточного Тимора в качестве самостоятельных сил, которые в долгосрочном плане будут располагать прочной финансовой основой.

Миротворческий компонент нынешнего и будущего присутствия Организации продолжает иметь исключительно важное значение для успешного перехода Восточного Тимора к независимости. Мы искренне приветствуем четкую и откровенную оценку Генерального секретаря современного положения в области безопасности в Восточном Тиморе. Мы также решительно убеждены в том, что поддержание безопасности на границе между Восточным и Западным Тимором силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира имеет важное значение и связано со всеми другими аспектами беспрепятственного продвижения вперед переходного процесса.

Мы поддерживаем подход Генерального секретаря к планированию будущего численного состава миротворческих сил в контексте разработки четкой стратегии вывода миссии. Я хотела бы вновь повторить то, что я говорила в Совете и многим моим коллегам, а именно, что при разработке такой стратегии и принятии решений в отношении миротворческих сил необходимо полностью учитывать положение в области безопасности на местах. Поэтому мы поддерживаем решение Генерального секретаря внимательно следить за обстановкой в области безопасности, с тем чтобы в одном из последующих докладов вынести дополнительные рекомендации в отношении численности сил по поддержанию мира.

Выборы, намеченные на 30 августа, являются важным шагом вперед по пути к независимости Восточного Тимора. Мы присоединяемся к другим делегациям и призываем все стороны внести свой вклад в мирное проведение выборов и беспрепятственное и справедливое осуществление их результатов, а также придерживаться обязательств, которые они приняли на себя согласно пакту о национальном единстве.

Выборы и реализация их результатов будет также одним из важнейших этапов в работе Совета по рассмотрению вопроса о Восточном Тиморе. Несмотря на то, что все последующие шаги и время их принятия должны определяться политической обстановкой на местах, Австралия считает, что создание Учредительного собрания и новые решения о будущем формате восточнотиморского правительства должны подвести нас к такому этапу, на котором Совет сможет приступить к разработке конкретных решений в отношении будущего присутствия Организации Объединенных Наций. Своевременные решения Совета в максимальной степени расширят перспективы достижения плавного перехода от присутствия Организации Объединенных Наций в предшествующий независимости период к присутствию после обретения им независимости, что также позволит странам, предоставляющим воинские контингенты, спланировать будущий вклад и облегчить процесс набора подходящего гражданского персонала. Мы хотели бы, чтобы Генеральный секретарь в своем октябрьском докладе предоставил Совету основные исходные положения для начала работы по

существованию над мандатом будущего присутствия Организации Объединенных Наций.

Мы продолжаем внимательно следить за проблемами в лагерях беженцев в Западном Тиморе. Очевидно, что эти проблемы оказывают отрицательное воздействие на обстановку в области безопасности вдоль границ и имеют серьезные последствия для общей ситуации в Восточном Тиморе в целом. Мы принимаем к сведению шаги, которые уже принимаются правительством Индонезии для разрешения этих проблем. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшей активизации усилий новым правительством Индонезии в целях всеобъемлющего урегулирования проблем, в том числе прекращения запугивания со стороны боевиков.

Правосудие, примирение и эффективное обеспечение подотчетности являются ключевыми элементами долгосрочной стабильности в Восточном Тиморе. Мы по-прежнему придаем самое важное значение прогрессу во всех этих областях, как в Восточном Тиморе, так и в масштабах всей системы правосудия Индонезии. Мы настоятельно призываем правительство Индонезии использовать недавно созданный специальный трибунал по правам человека для судебного рассмотрения нарушений прав человека, совершенных в Восточном Тиморе до проведения народного опроса в августе 1999 года и после него. Собственное расследование ВАООНВТ нарушений прав человека является важным элементом установления справедливости в отношении восточнотиморцев, которые стали жертвой событий 1999 года. Международное сообщество призвано приложить усилия в целях поддержки столь необходимого создания потенциала в сфере правосудия. Мы также призываем ВАООНВТ и восточнотиморцев согласованным образом подойти к взаимосвязанным вопросам правосудия и примирения, с тем чтобы в максимально возможной степени использовать перспективы достигнутого в этих двух исключительно важных сферах прогресса.

Австралия по-прежнему прилагает напряженные усилия и выделяет значительные ресурсы через систему Организации Объединенных Наций и на двусторонней основе в интересах поддержки процесса перехода и создания в

Восточном Тиморе жизнеспособного независимого государства.

Наглядным примером тому является недавнее заключение между Австралией, Восточным Тимором и Организацией Объединенных Наций Соглашения о Тиморском море для регулирования там нефтеразработок, о чем Совет слышал сегодня утром. Это Соглашение должно обеспечить в будущем независимый Восточный Тимор весьма существенным и долгосрочным притоком доходов для поддержки его развития. Однако, как было подчеркнуто сегодня утром Специальным представителем Генерального секретаря, это не устраняет необходимости разумного финансового и экономического планирования. Одним из первых приоритетов вскоре приступающей к своим обязанностям восточнотиморской администрации должно стать привлечение к разработке среднесрочного экономического плана доноров и международных финансовых учреждений, которые делают взносы в его общий бюджет.

Помимо своего значительного вклада в будущее Восточного Тимора через посредство Соглашения о Тиморском море мое правительство последовательно проводит программу существенной двусторонней помощи для снижения уровня нищеты и развития способности восточнотиморцев управлять мирной, демократической и независимой нацией. Существенная доля нашей двусторонней помощи и теперь, и в будущем будет направляться на создание потенциалов в тех областях, которые мы считаем ключевыми для будущего управления независимым Восточным Тимором. Я говорю о таких вещах, как техническая помощь в создании центрального органа управления финансами, в том числе в подготовке прочных основ для подготовки бюджета и налогообложения; развитие способностей в планировании и проведении будущих выборов; и помощь в развитии законодательных процессов и служб их поддержки, а также в профессиональной подготовке старших руководителей гражданской службы.

До сих пор управление переходным процессом в Восточном Тиморе осуществляется с явным успехом для Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что при постоянной приверженности и тщательном и благоразумном управлении Организация Объединенных Наций способна

выполнить свою основную ответственность за создание, после обретения независимости, полностью функционального, демократического и жизнеспособного государства. Если мы будем придерживаться стабильного курса и будем и впредь принимать правильные решения, как сейчас, так и в предстоящие месяцы, результат будет именно таким. И я бы подчеркнула, что если нам это удастся, такой результат будет достигнут в довольно-таки короткие сроки, с минимально, насколько это только можно представить, подготовленной стартовой позиции — то, что Сержиу Виейра ди Меллу назвал сегодня утром «столь мрачным началом» — менее чем за два года и в условиях весьма очевидных и весьма значительных проблем.

Дать такой результат народу Восточного Тимора вполне в наших силах и в силах членов Совета. До сих пор Совет выполняет все свои обязательства. Он не должен подвести восточнотиморцев и на предстоящем решающем этапе.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Бельгии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Де Рёйт (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения, — ассоциированные с ним страны Кипр, Мальта и Турция и расположенные в Европейском экономическом пространстве страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн.

Прежде всего мне хотелось бы приветствовать г-на Сержиу Виейру ди Меллу и г-на Жозе Рамуж-Орту. Через них я хотел бы воздать должное представляемым ими учреждениям за достигнутый ими в последние несколько месяцев прогресс в осуществлении резолюций 1272 (1999) и 1338 (2001). С тех пор, как Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) была осенью 1999 года наделена обширным мандатом взять на себя общую

ответственность за временное управление в основном опустошенной территорией, путь пройден весьма значительный.

Теперь, менее двух лет спустя, народ Восточного Тимора прочно стоит на пути к своей полной независимости. Намеченные на 30 августа выборы станут следующим шагом в строительстве устойчивого государства. Европейский союз придает огромное значение упорядоченному проведению свободных и справедливых выборов и в этой связи направляет в Восточный Тимор команду наблюдателей за выборами. С нашей точки зрения, выборы представляют собой одну из вех в процессе «тиморизации» — в наделении народа Восточного Тимора ответственностью за свое собственное будущее. Нет необходимости говорить о том, что мы рассчитываем на широкое участие в них населения. Для этого совершенно необходимо продолжать процесс гражданского просвещения и просвещения избирателей.

Мы воодушевлены подписанием большинством политических партий Пакта национального единства, который обязывает их соблюдать принципы демократии, терпимости и уважения меньшинств, а также результаты выборов. Европейскому союзу хотелось бы, чтобы те же самые принципы были закреплены в конституции. В самом деле, эти выборы будут также способствовать процессу принятия конституции Восточного Тимора, которая станет основой будущей восточнотиморской нации. Ее значение недооценивать нельзя.

Сложной остается экономическая ситуация в Восточном Тиморе. Создается впечатление, что экономический рост по-прежнему остается в основном в зависимости от иностранного присутствия и сельскохозяйственных субсидий. Для создания условий для устойчивого экономического развития надлежит делать больше. Мы согласны с замечанием Генерального секретаря о том, что для стимулирования частного сектора необходимы законы о собственности и правовая основа для коммерческой деятельности.

Парафирование министрами австралийского и восточнотиморского кабинетов Соглашения о Тиморском море стало крупным шагом в должном направлении. Надеемся, что это и будущие соглашения по их подписанию и ратификации

будут способствовать долгосрочному экономическому росту в независимом Восточном Тиморе. Для того, чтобы это произошло, необходимо также прилагать дальнейшие усилия к развитию сельскохозяйственного сектора.

На прошлой неделе мы с удовлетворением отметили передачу демократическим и мирным путем власти в Индонезии. Мы искренне надеемся, что новое правительство там будет продолжать выполнять положения резолюции 1319 (2000). В прошлом мы решительно настаивали на выполнении Индонезией своих обязательств. До сих пор ее действия в этом отношении остаются неровными.

Недавно была проведена регистрация беженцев в Западном Тиморе. Начальные результаты этой регистрации и голосование, несомненно, отразят выбор беженцев на тот момент. Однако остаются вопросы относительно долгосрочных намерений тех беженцев, которые на данный момент предпочли остаться на индонезийской территории. Надеемся, что эти сомнения будут развеяны, и верим, что те, кто в конечном итоге пожелает вернуться в Восточный Тимор, смогут сделать это в условиях полной безопасности.

Мы призываем индонезийские власти сотрудничать с ВАООНВТ и будущими восточнотиморскими властями в преследовании за преступления против человечности и гуманитарного права, совершенные в Восточном Тиморе до и после всенародного опроса 1999 года, в том числе посредством учреждения в Индонезии специального суда для этой цели. Кроме того, мы ожидаем от джакартского правительства продвижения вперед апелляционной процедуры в отношении дела об убийстве в прошлом году в Атамбуа трех сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

В резолюции 1338 (2001) Совет единодушно подчеркнул необходимость значительного международного присутствия в Восточном Тиморе и по обретении им независимости. Генеральный секретарь в своем докладе выдвигает некоторые конкретные рекомендации, и дальнейшие рекомендации будут представлены в октябре. Мы согласны с возможностью общего сокращения

международного присутствия там. Однако при таком сокращении следует учитывать реальные потребности на местах, и производить его нужно в тесных консультациях с тиморским населением. В этой связи мы поощряем усилия по выявлению тех сфер, в которых необходима дальнейшая поддержка. Мы признаем ту важную роль, которую до сих пор играют учреждения Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и региональные организации, и надеемся, что их деятельность в будущем будет расширяться.

Боевики в Западном Тиморе по-прежнему представляют собой угрозу для Восточного Тимора, особенно в приграничных районах. Необходимо проявлять особую бдительность в период проведения выборов. В других районах народ Восточного Тимора сталкивается с проблемами обеспечения общественного порядка. В этой связи мы поддерживаем создание и подготовку восточнотиморской полицейской службы, призванной играть растущую роль в обеспечении общественной безопасности. Необходимо также уделять большое внимание созданию сильной судебной системы.

В деле предоставления Восточному Тимору независимости достигнут значительный прогресс. Население Восточного Тимора и международное сообщество многое сделали для достижения этого прогресса. Эти усилия не должны оказаться тщетными. Международное сообщество взяло на себя обязательство сохранить свое присутствие в Восточном Тиморе. Мы подчеркиваем необходимость тщательно продумать структуру такого присутствия и вновь заявляем, что при пересмотре таких планов необходимо учитывать положение в области безопасности, потребности на местах и пожелания населения. Мы с интересом ожидаем новых рекомендаций Генерального секретаря на этот счет.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Бельгии за его выступление.

Следующий оратор — представитель Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мотомура (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы

поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность принять участие в сегодняшней дискуссии.

Я признателен также г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за его подробный брифинг о текущем положении в Восточном Тиморе. Хочу также тепло поприветствовать г-на Рамуж-Орту. Нашу дискуссию значительно обогатило участие в ней г-на Виейры ди Меллу и г-на Рамуж-Орты, на своем опыте знающих о положении в Восточном Тиморе.

За месяцы, прошедшие после последнего открытого обсуждения в Совете Безопасности положения в Восточном Тиморе, состоявшегося в мае, был достигнут прогресс в деле достижения независимости Восточного Тимора — не в последнюю очередь благодаря компетентному руководству г-на Виейры ди Меллу, самоотверженности персонала Организации Объединенных Наций и постоянной поддержке со стороны международного сообщества.

Мы удовлетворены тем, что регистрация избирателей завершена и что выборы в Учредительное собрание пройдут 30 августа, как и было запланировано. Являясь частью открытого, справедливого и демократического политического процесса, эти выборы явятся важным поворотным пунктом на пути к созданию жизнеспособного Восточного Тимора.

Хотя подготовка к выборам, как представляется, проходит гладко, я хотел бы подчеркнуть важность обеспечения того, чтобы избирательный процесс шел упорядоченно. Памятуя о событиях, имевших место в августе 1999 года, восточнотиморцы испытывают широко распространенную обеспокоенность в отношении того, что политический процесс может утратить мирный характер. Поэтому я приветствую пакт о национальном единстве, заключив который 14 из 16 заинтересованных политических партий взяли на себя обязательство уважать итоги выборов 30 августа и отстаивать принцип отказа от насилия. Их приверженность миру и стабильности имеет огромную важность.

Международное сообщество, со своей стороны, должно сохранять свою приверженность поддержанию правопорядка в Восточном Тиморе и оказывать помощь, необходимую для достижения этой цели. Япония внесла в Программу развития

Организации Объединенных Наций взнос в размере около 1,2 млн. долл. США для проведения выборов в Учредительное собрание, и в период выборов мы планируем направить в Восточный Тимор своих наблюдателей.

Наша делегация благодарит Генерального секретаря за работу по подготовке взвешенного доклада о положении на нынешнем этапе. Что касается присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после получения им независимости, то я твердо убежден, что Организация Объединенных Наций должна сохранить в течение определенного периода времени присутствие своих военных и полицейских сил для поддержания общественного порядка, а также должна сохранить присутствие минимального количества необходимого гражданского персонала для оказания важной помощи в деле экономического восстановления и построения государства.

Нынешнее положение в Восточном Тиморе чрезвычайно неустойчиво. Поэтому крайне важно не послать неверный сигнал, способный усугубить ситуацию. В более долгосрочном плане по мере улучшения ситуации на местах может потребоваться постепенное сокращение присутствия Организации Объединенных Наций. Однако этот процесс сокращения должен осуществляться взвешенно и поэтапно. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря об обеспечении гибкости подхода с учетом меняющейся ситуации на местах.

В этой связи я с нетерпением ожидаю рекомендаций Генерального секретаря о составе и мандате миротворческой операции, которая сменит Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), — рекомендаций, которые будут содержаться в докладе, который должен быть представлен Совету Безопасности в конце октября.

Я должен использовать эту возможность, чтобы прокомментировать комплексную и сложную проблему беженцев. Наша делегация хотела бы призвать новое правительство Индонезии приложить дополнительные усилия для всеобъемлющего урегулирования проблемы беженцев в Западном Тиморе на основе соответствующих мер после проведения процесса

регистрации в прошлом месяце. В этой связи мы приветствуем направление в Западный Тимор межучрежденческой миссии по оценке положения в области безопасности и с нетерпением ожидаем ее доклада. Важно, чтобы международное сообщество и впредь эффективно предоставляло беженцам столь необходимую помощь.

Для того чтобы Восточный Тимор стал поистине независимым государством, полномочия ВАООНВТ должны быть переданы народу Восточного Тимора, при этом международному сообществу должна быть отведена консультативная роль. Разумеется, все это не может произойти в день провозглашения независимости. Но важно, чтобы на переходном этапе у восточнотиморцев укрепилось чувство самостоятельности, что поможет им развить необходимые навыки и способности для управления страной.

Создание независимого и стабильного Восточного Тимора является сложной задачей, которая выходит за рамки азиатско-тихоокеанского контекста; по сути дела это вопрос глобального значения. Поэтому международное сообщество должно сохранять приверженность делу независимости Восточного Тимора и продолжать оказывать его народу помощь в его усилиях по развитию потенциала, необходимого для создания независимого государства. Со своей стороны, Япония будет уделять приоритетное внимание развитию людских ресурсов в Восточном Тиморе и продолжит предпринимаемые совместно с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) усилия в этом отношении.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть, что твердая приверженность международного сообщества очень важна для поддержания общественного порядка и создания жизнеспособного Восточного Тимора. Я искренне надеюсь, что выборы в Учредительное собрание пройдут мирно и проложат путь к созданию мирного, демократического и процветающего Восточного Тимора.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Японии за выступление.

Следующий оратор — представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Манало (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте нам поблагодарить Вас за прекрасную работу на посту Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Мы также признательны Совету за предоставленную нам возможность принять участие в сегодняшнем заседании по Восточному Тимору. В Вашем лице я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад по Восточному Тимору, а также Специального представителя Генерального секретаря г-на Виейру ди Меллу и г-на Рамуж-Орту за всеобъемлющие брифинги, с которыми они выступили сегодня утром.

Два года назад мы приступили к решению задачи, которой никогда ранее не занималась Организация Объединенных Наций и которая состояла в том, чтобы с нуля создать в Восточном Тиморе реально функционирующую политическую и экономическую структуру. Сегодня по мере приближения к столь долгожданной независимости Восточного Тимора Организация Объединенных Наций находится на переломном этапе этого процесса.

Несмотря на достигнутый за последние шесть месяцев существенный прогресс, выборы, которые должны состояться в следующем месяце, станут важным испытанием того, насколько Организация Объединенных Наций под руководством Совета Безопасности преуспела в своем первом практическом деле по созданию нации. Являясь активным участником Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), Филиппины проявляют особую заинтересованность и выражают надежду на то, что Организация Объединенных Наций и формирующееся местное руководство Восточного Тимора добьются реальных успехов в осуществлении чаяний народа Восточного Тимора о независимости и самостоятельном правительстве. Эта цель должна лежать в основе нашей стратегии выхода.

По мнению Филиппин, существует отдельные аспекты, которым необходимо и далее придавать особое значение.

Как мы отмечали ранее, предстоящие выборы должны заложить прочную основу для продвижения Восточного Тимора к независимости в

начале будущего года. Несмотря на нашу полную убежденность в решительной приверженности должностных лиц и сотрудников Организации Объединенных Наций делу наблюдения за этим процессом, мы считаем, что выборы должны не только являться, но и восприниматься как честные, справедливые и достойные доверия, и в них должны по возможности принять самое широкое участие все население Восточного Тимора. В связи с вопросом об участии, мы с удовлетворением отмечаем содержащееся в докладе сообщение об успешном завершении регистрации. По сути дела, заложен прочный фундамент для проведения выборов на широкой основе.

Согласно результатам некоторых исследований, страны находящиеся на этапе перехода в наибольшей степени нуждаются в помощи и поддержке. Поэтому прекращение помощи в начале этапа постконфликтного миростроительства или сразу за обретением независимости, возможно, не является мудрым решением в том, что касается Восточного Тимора. В этой связи адекватное международное присутствие и уровень помощи необходимо сохранить после обретения Восточным Тимором независимости. Подробный план международного присутствия после обретения этой страной независимости необходимо разрабатывать на основе потребностей населения Восточного Тимора и с учетом обстановки на местах, а также совместно с заинтересованными сторонами. Это в особенности имеет отношение к таким вопросам, как численность гражданского, полицейского и военного компонентов последующей миссии.

В этом контексте мы также с удовлетворением отмечаем, что международное сообщество заявляет о своей поддержке и приверженности цели создания Сил обороны Восточного Тимора, особенно в связи с добровольными взносами на цели подготовки, создания инфраструктуры и снабжения, все из которых необходимы для создания профессиональных и современных сил обороны. Филиппины будут готовы предоставить надлежащую помощь на цели создания Сил обороны Восточного Тимора.

Тем временем миротворческим силам ВАООНВТ необходимо продолжать процесс тщательно продуманного контроля за положением в области безопасности. Вместе с тем для сохранения

мира и стабильности в регионе следует также создавать демократические институты. Поэтому мы поддерживаем мнение Генерального секретаря о том, что последующая миссия должна включать небольшую группу профессионалов в различных областях с целью продолжения работы по «тиморизации» и передаче навыков, особенно, на наш взгляд, в сферах государственного управления и гражданской службы в интересах создания потенциала, необходимого для перехода к самоуправлению.

Кроме того, для устойчивого развития и роста Восточного Тимора необходимо создать прочную экономическую инфраструктуру. Страна должна быть в состоянии привлечь иностранные инвестиции и поддержать чувство уверенности у вкладчиков. Поступает благоприятная информация о росте валового национального продукта, хотя в основном этот рост приходится на Дили. Это приводит к активизации миграции из сельских районов и вызывает безработицу в столице. В этой связи мы призываем Всемирный банк и Азиатский банк развития поощрять инвестиции в сельские районы в целях ослабления бремени безработицы и одновременного повышения производительности и роста. В то же время необходимо расширять участие частного сектора.

Мы также возлагаем большие надежды на обещанные преимущества осуществления недавно подписанного членами кабинета министров Австралии и Временной администрацией Соглашения о Тиморском море. С учетом того, что новая страна будет получать 90 процентов нефти и газа, при рачительном расходовании доходы от нефти и газа должны составить существенные поступления в Восточный Тимор и привести к созданию новых рабочих мест и возникновению инвестиционных возможностей.

И, наконец, хотя мы и считаем, что наши усилия в Восточном Тиморе являются успешными, окончательный приговор вынесет история. Нам следует отказаться от определения уровня достигнутого прогресса на основе того, насколько точно выполняются рекомендации Организации Объединенных Наций, поскольку в конечном итоге будущее Восточного Тимора находится в руках его народа.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мура (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этого заседания. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Организация Объединенных Наций в целом может гордиться теми результатами, которые достигнуты за столь короткий период времени, особенно если учесть масштабы разрушений, последовавших за народным опросом 1999 года. Проявленные Сержиу Виейрой ди Меллу политическая квалификация и компетентность при руководстве ВАООНВТ, а также качества предвидения тиморского руководства оказали существенное воздействие на достижение этого прогресса. Хочу выразить признательность Жозе Рамуж-Орте, который сегодня находится среди нас, за его ведущую роль в создании демократического Восточного Тимора. Я также благодарю Генерального секретаря за его доклад.

Сейчас, когда мы приближаемся к решающему этапу перехода к независимости, поддержка международного сообщества приобретает еще большую важность, о чем столь красноречиво говорили сегодня в своих всеобъемлющих заявлениях г-н Виейра ди Меллу и г-н Рамуж-Орта.

Бразилия разделяет мнение Генерального секретаря в отношении того, что после обретения своей независимости Восточному Тимору потребуется международная поддержка, предоставляемая через миссию, санкционированную Советом Безопасности и финансируемую за счет начисленных взносов.

Правительство Бразилии заявляет о своей приверженности усилиям, направленным на создание демократического и стабильного Восточного Тимора. Этот аспект стал основной темой визита президента страны Фернанду Энрике Кардозу в Восточный Тимор, который он совершил в январе этого года. Президент Кардозу принял личное участие в церемонии открытия совместных с Бразилией проектов в сферах создания потенциала, профессиональной подготовки и образования. В качестве конкретной последующей

меры в развитие визита президента Кардозу в мае в Восточном Тиморе побывала бразильская техническая миссия в целях выявления возможностей для развития сотрудничества в области сельского хозяйства. Мы надеемся использовать наш опыт в развитии сотрудничества по линии Юг-Юг для укрепления партнерских отношений с Восточным Тимором и расширения сфер, охватываемых проектами с участием Бразилии.

Проблема деятельности боевиков в лагерях беженцев в Западном Тиморе и вокруг них, а также в приграничном районе продолжает создавать серьезную угрозу для стабильности Восточного Тимора. Время от времени неопознанные лица совершают обстрел миротворцев Организации Объединенных Наций и провоцируют насильственные инциденты. К счастью, в последнее время эти инциденты происходят реже. Подобные происшествия являются напоминанием о том, насколько нестабильной может стать обстановка, если мы утратим бдительность. Они также подтверждают важность поддержания достойного доверия и убедительного потенциала в рамках сильных миротворческих сил.

Нас также беспокоит судьба беженцев в лагерях Западного Тимора, и мы с интересом ожидаем возможности ознакомиться с оценкой обстановки в области безопасности, которая будет представлена Генеральным секретарем. Безопасные условия являются предварительным условием для возобновления международной помощи беженцам и предоставления им возможности для принятия самостоятельного решения о своем собственном будущем и о том, оставаться ли им в Индонезии или возвращаться в Восточный Тимор.

Восточнотиморцы устали от насилия и разрушений. Необходимо приложить конкретные усилия для судебного преследования тех, кто подстрекает к ненависти, используя ее в качестве политического оружия для создания атмосферы анархии и хаоса. Необходимо укрепить систему уголовного правосудия и в этой связи выделить дополнительные ресурсы.

Первый приговор, вынесенный системой правосудия Восточного Тимора, в отношении серьезного преступления, а именно по делу о насилии в отношении женщин в Лолотое, является

важным шагом. Тем не менее мы по-прежнему обеспокоены трудностями, с которыми сталкивается Отделение Организации Объединенных Наций по расследованию тяжких преступлений, занимающееся подготовкой и представлением доказательств в целях судебного преследования лиц, виновных в совершении серьезных правонарушений. Для успешной деятельности этого Отделения важно привлечь к работе достаточное количество судебных экспертов, следователей и устных переводчиков.

Решения проблем, касающихся обеспечения безопасности и правопорядка, имеют многоаспектный характер. Помимо самых обычных путей их урегулирования с помощью военной силы и полиции и эффективно функционирующей судебной системы мы не должны забывать о долгосрочных задачах, связанных с формированием нации. Путь к изысканию устойчивых решений — это учреждение эффективных демократических институтов с привлечением к их работе широких слоев населения в комплексе с созданием экономических возможностей для всех.

Широко распространенное неравенство и высокий уровень безработицы в значительной степени способствуют разжиганию насилия, особенно в тех странах, где отсутствуют эффективно действующие демократические институты.

Организация предстоящих выборов в Учредительное собрание, безусловно, будет первым испытанием для демократических институтов Восточного Тимора, которые находятся в стадии зарождения. Поддержка международного сообщества имеет важное значение для пресечения любых возможных попыток, направленных на срыв этих выборов. Важно также добиться того, чтобы проведение выборов носило свободный, справедливый и транспарентный характер на всех этапах этого процесса, начиная от политической кампании и заканчивая регистрацией, голосованием, подсчетом голосов и определением победителей. Эти меры необходимы для того, чтобы заложить прочную основу для упорядоченного проведения выборов в будущем с учетом того, что необходимость в их проведении может возникнуть уже в текущем году в свете решений, которые предстоит принять Учредительному собранию.

Просветительская кампания по гражданским вопросам и обучение имеют важнейшее значение сейчас и сохраняют свою актуальность в будущем. Мы с удовлетворением отмечаем то обстоятельство, что процесс регистрации к выборам завершился, политические партии ведут предвыборные кампании, а ВАООНВТ проводит работу по привлечению большего числа женщин к участию в политическом процессе.

Сейчас я хотел бы высказать несколько дополнительных замечаний, касающихся политического процесса и экономики.

Что касается политического процесса, то в этой области важно, чтобы политические партии сохранили приверженность цели урегулирования своих разногласий и споров через институциональные каналы. Подписание пакта о национальном единстве является конструктивным шагом, однако за этим должны последовать практические действия. Возникают следующие логические вопросы: существует ли какая-либо вероятность того, что те группы, которые не подписали пакт, подтолкнут других к нарушениям правопорядка во время предвыборной кампании? Какие принимаются меры в целях предотвращения подобных действий?

Что касается области экономики, то экономический рост происходит благодаря международному присутствию. По мере приближения сроков обретения независимости и с учетом сокращения численности миссии в Восточном Тиморе приток валюты, разумеется, начнет иссякать. Поскольку невозможно рассчитывать на поступления от разработок, предусматриваемых в рамках Договора о тиморском ущелье, возникает один важный вопрос о том, каким образом можно разработать и осуществить ориентированные на экспорт товаров проекты для получения доходов. По всей вероятности, осуществление таких проектов будет невозможным без создания механизмов по облегчению доступа к рынкам восточнотиморской сельскохозяйственной продукции.

Международное сообщество обязалось помочь Восточному Тимору в создании основ для прочной демократии. Для того, чтобы демократические принципы могли прочно укорениться в восточнотиморском обществе и лечь в основу

проводимой им политики, этот процесс должен сопровождаться ежедневным улучшением обстановки на местах на самом низовом уровне. Для достижения этой цели необходимо прилагать неустанные усилия.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Республики Корея. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сун Чжун Чон (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в начале своего выступления я хотел бы поздравить Вас с выполнением функций Председателя Совета и поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания, посвященного обсуждению важного вопроса о ситуации в Восточном Тиморе. Я хотел бы также поблагодарить члена кабинета Временной администрации Восточного Тимора, отвечающего за иностранные дела, г-на Жозе Рамуж-Орту за то, что он вновь присутствует в Совете Безопасности. Я хотел бы выразить особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за его сегодняшний весьма полезный брифинг и достигнутые им значительные успехи в решении сложной задачи по осуществлению многопрофильной операции по поддержанию мира в Восточном Тиморе, различные аспекты которой были изложены в докладе Генерального секретаря.

В преддверии выборов в Учредительное собрание Восточного Тимора, которые состоятся через месяц, моя делегация с удовлетворением отмечает, что подготовительный процесс в целом проходит гладко. Я хотел бы отдать должное г-ну Виейре ди Меллу и всем другим международным сотрудникам за напряженные усилия по подготовке к выборам, включая усилия по разработке генерального плана выборов, регистрации избирателей, политических партий и их кандидатов и выполнению других сложных задач.

С нетерпением ожидая формирования независимого и демократического правительства Восточного Тимора, которое планируется создать в начале следующего года, правительство Республики Корея оказывает поддержку проведению выборов посредством внесения взносов в Целевой фонд Программы развития Организации Объединенных

Наций и направления международных наблюдателей и международного комиссара.

По мнению моей делегации, сохранение политической стабильности, особенно во время переходного периода после проведения выборов, будет иметь решающее значение. В этой связи мы приветствуем договоренность, достигнувшую большинство восточнотиморских политических партий и отраженную в пакте о национальном единстве, в котором они обязались провести выборы в обстановке мира и уважать их итоги. Мы настоятельно призываем все политические партии, в том числе те из них, которые не принимают участия в выборах, приложить усилия для содействия национальному единству.

Мы считаем, что широкий круг вопросов, касающихся прав человека и правосудия, должен быть решен не только в интересах формирования новой нации, но и в целях обеспечения долгосрочной стабильности страны и примирения ее народа. Мы глубоко обеспокоены тем обстоятельством, что свыше 100 000 беженцев уже на протяжении почти года лишены помощи со стороны международного гуманитарного персонала. Все лица, виновные в нарушении прав человека, и другие преступники, находящиеся в Восточном Тиморе и за его пределами, должны как можно скорее быть привлечены к ответственности. Мы надеемся, что благодаря развитию конструктивного сотрудничества между новым правительством Индонезии и международным сообществом будут на практике осуществлены эти задачи.

Задача по планированию будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после обретения им независимости по-прежнему будет оставаться одним из важных вопросов в повестке дня Совета Безопасности, которые предстоит решать в конце нынешнего года.

Моя делегация выражает признательность Рабочей группе по вопросам планирования деятельности в Восточном Тиморе после завершения ВАООНВТ и комплексной целевой группе в Центральном учреждении по подготовке планов будущего развития Восточного Тимора. Мы полностью согласны с разделом очередного доклада, посвященным последующей миссии.

Признавая в принципе необходимость сокращения ВАООНВТ, мы считаем важным сохранение значительного присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе с учетом общего положения во всех областях.

Что касается сокращения военного и полицейского компонентов, то мы особенно обеспокоены нестабильностью как внешней, так и внутренней обстановки в плане безопасности, которую в настоящий момент предугадать трудно. Хотя мы и согласны с содержащейся в докладе Генерального секретаря временной оценкой общей ситуации, моя делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что сокращение следует проводить постепенно и согласно тщательно продуманной стратегии выхода.

После выборов мы надеемся получить от Секретариата более подробную и всеобъемлющую оценку ситуации в плане безопасности и угроз. В октябре мы также ожидаем от Генерального секретаря более конкретных рекомендаций относительно миссии — преемницы ВАООНВТ в период после обретения независимости, в том числе сокращенного присутствия миротворцев Организации Объединенных Наций. Надеемся и впредь принимать участие в этих важных прениях по вопросу о Восточном Тиморе и на то, что с нами по мере необходимости будут консультироваться на протяжении всего процесса выработки политики в этом отношении.

Позвольте мне завершить свое выступление выражением признательности моей делегации всем тем в системе Организации Объединенных Наций, кто принимает участие в делах Восточного Тимора, за их тяжкий труд и самоотверженность на этом решающем для Восточного Тимора этапе.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хьюз (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить удовлетворение моей делегации присутствием сегодня здесь, в Совете, г-на Рамуж-Орты, а также передать нашу признательность г-ну Виейре ди Меллу за данный им ранее сегодня замечательный брифинг.

Убежден, что мы все весьма воодушевлены прогрессом, достигнутым в территории за истекшие шесть месяцев. Мы поздравляем восточнотиморский народ и Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) с их достижениями в неимоверно трудных условиях.

Сегодня мы стоим на пороге следующего решающего этапа в эволюции Восточного Тимора – проведения через месяц выборов в Учредительное собрание. Нам понятны те опасения и даже беспокойство, которые могут окружать это событие, однако мы искренне рады подписанию ранее в текущем месяце Пакта национального единства, на основании которого политические партии взяли на себя обязательство уважать друг друга и результаты выборов, а также защищать многопартийную демократию. Мы с нетерпением и надеждой ожидаем свободного и мирного выражения восточнотиморским народом своей воли с тем, чтобы закрепить следующий шаг на пути восстановления впервые за почти 500-летний период своей независимости.

Однако Новая Зеландия по-прежнему обеспокоена деятельностью группировок боевиков и той угрозой, которую они продолжают создавать достижению цели стабильного и безопасного Восточного Тимора. С глубоким беспокойством прочли мы в докладе Генерального секретаря о том, что некоторые яркие элементы ополчения черпают вдохновение на планирование возобновления наступательных операций в смехотворных приговорах, вынесенных убийцам трех сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Атамбуа, а также в незначительном сроке тюремного заключения, определенном одному из известных лидеров ополчения.

С глубоким беспокойством мы отмечаем в докладе также и то, что некоторые группировки, возможно, умышленно не проявляют активности до провозглашения независимости, будучи убежденными в том, что после этого международное военное присутствие будет выведено. Совершенно очевидно, что нам никак, даже непреднамеренно, нельзя подавать никаких признаков, которые могли бы вдохновлять их в этой вере. В таких обстоятельствах нет необходимости говорить о том, что в любых решениях

относительно изменений в присутствии Организации Объединенных Наций — будь то после выборов или по обретении независимости — надлежит исходить из условий на местах, в том числе тщательной оценки ситуации в плане безопасности и угроз ей. В них также необходимо учитывать мнения предоставляющих свои контингенты стран, что было признано в принятой в январе текущего года резолюции 1338 (2001).

Правительству Индонезии следует воздать должное за проведение в прошлом месяце мероприятий по регистрации беженцев. Это стало важным первым шагом. Новая Зеландия наряду с другими преисполнена готовности помочь Индонезии в последующих мерах по репатриации и переселению, но только в тех условиях, в которых может быть гарантирована безопасность международных работников. Мы настоятельно призываем новое индонезийское правительство быстро продвигаться в выполнении обязательств Индонезии перед этим Советом в отношении расформирования и разоружения группировок мятежников в Западном Тиморе, с тем чтобы эти меры могли быть осуществлены.

При рассмотрении этих вопросов мы также хотели бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы отметить усилия, недавно предпринятые индонезийским правительством для того, чтобы предать суду убийц рядового Мэннинга. Мы одобряем визит, нанесенный группой индонезийских полицейских следователей на место преступления в Восточном Тиморе и затем в Новую Зеландию. Мы с надеждой рассчитываем на такое сотрудничество между ВАООНВТ и Индонезией как сторонами, обладающими соответствующей юрисдикцией, которое позволит провести эффективное судебное расследование и наказать преступников соразмерно серьезности их преступления.

Однако мы по-прежнему осознаем, что есть и другие дела, такие, как дело непальского рядового Деви Рама Джайши, сдвигов в которых пока еще нет. Генеральный секретарь в своем докладе также отмечает, что еще только предстоит пересмотреть приговоры по делу Атамбуа и что в декрет, учреждающий специальный трибунал для рассмотрения дел о нарушениях прав человека в Восточном Тиморе, еще только предстоит внести поправки. Мы искренне надеемся, что новое

индонезийское правительство в скором времени уделит внимание удовлетворению международных чаяний в этих вопросах.

И Генеральный секретарь в своем докладе, и его Специальный представитель в своем сегодняшнем брифинге коснулись вопроса о миссии Организации Объединенных Наций, которая сменит ВАООНВТ по обретению Восточным Тимором независимости. Мы полностью согласны с тем мнением, что достижение Восточным Тимором политической независимости нельзя приравнивать установлению там эффективного правления. Мы рады тому, что в планировании санкционируемой Советом Безопасности и финансируемой из начисляемых взносов комплексной миссии-преемницы ВАООНВТ достигнут значительный прогресс, и мы с нетерпением ожидаем в октябре последующего доклада Генерального секретаря по этому вопросу. Являясь одной из стран, предоставляющих воинские контингенты, мы уже сообщили Генеральному секретарю о нашей готовности сохранить значимое военное присутствие в рамках операции Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе вплоть до ноября следующего года.

Новая Зеландия твердо убеждена в том, что Организация Объединенных Наций должна сделать все необходимое для того, чтобы Восточный Тимор смог взять на себя всю полноту ответственности за свои собственные дела. Мы также должны обеспечить четкое осознание народом Восточного Тимора последствий постепенного сокращения масштабов присутствия там Организации Объединенных Наций. Однако помимо всего прочего мое правительство убеждено, что Совет Безопасности должен и впредь уделять самое пристальное внимание Восточному Тимору и сохранять свою приверженность ему. Эта операция уникальна и, в свою очередь, предоставляет Организации Объединенных Наций возможность для достижения столь редкого успеха. Иногда проводятся сравнения с операцией в Косово, и, по крайней мере в плане их сложности, эти две операции обладают некоторыми общими чертами. Однако Восточный Тимор во многих отношениях является детищем Организации Объединенных Наций, начиная со всенародного опроса 1999 года и по сей день, каковым другие операции вряд ли когда-либо будут. Восточный Тимор может

преуспеть и, несомненно, преуспеет как независимое государство, однако на протяжении некоторого времени присутствие там Организации Объединенных Наций будет крайне необходимо для получения дивидендов с тех вкладов, которые мы до сих пор коллективно вносим в плане и человеческих жизней, и финансов, и других ресурсов.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Видодо (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле месяце. Мы уверены в том, что Ваши качества дипломата и руководителя позволят Совету оперативно и эффективно решить стоящие перед ним задачи. Мы выражаем также признательность послу Бангладеш Анварулу Кариму Чоудхури за его умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Это заседание Совета Безопасности имеет большое значение, поскольку Совет рассматривает будущее присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после получения этой территорией независимости. Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад и выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Восточному Тимору г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за сделанное им сегодня утром сообщение. Наша делегация рада также присутствию сегодня среди нас г-на Рамуж-Орты.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы внести свой вклад в сегодняшнюю дискуссию и поделиться мнениями моей делегации в отношении сложившейся ситуации. В конечном итоге вся проблема вращается вокруг вопроса обеспечения и поддержания безопасности этой территории. В этих целях Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Временная администрация Восточного Тимора (ВАВТ) не щадят своих сил для построения гражданского общества путем осуществления программы создания нации.

В этой связи новое правительство Индонезии сохраняет полную приверженность выполнению своих обязательств и ответственности по соответствующим международным и двусторонним соглашениям по Восточному Тимору. В том же духе мое правительство будет прилагать усилия, направленные на решение сохраняющихся вопросов, в то же время налаживая взаимовыгодные плодотворные двусторонние отношения с лидерами Восточного Тимора на благо народов Индонезии и Восточного Тимора.

Выступая здесь сегодня, я хотел бы от имени моего правительства выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю и всем государствам-членам, в том числе тем, которые представлены в этом органе, за их добрые пожелания. Для меня также большая честь выразить нашу сердечную благодарность за всемерную поддержку, оказанную новому правительству Индонезии в решении стоящих перед ним задач. Одной из его главных приоритетных задач является сохранение национального суверенитета, территориальной целостности и стабильности. Внешняя политика нашего правительства по-прежнему основывается на целях и принципах этой Организации.

В свете этого мы считаем неприемлемым, что в докладе обосновывается необходимость сохранения мощного присутствия Организации Объединенных Наций в приграничных районах и в Восточном Тиморе под тем предлогом, что индонезийское правительство не торопится разоружить группы боевиков. Это утверждение совершенно не соответствует истине. Такие утверждения делаются без учета того факта, что на деле Индонезия разоружила и расформировала группы людей, которые в свое время назывались боевиками.

Несомненно, в любой конфликтной ситуации процесс разоружения таких групп является сложным, и его успех проявляется в отсутствии серьезных вооруженных инцидентов, которые ведут к многочисленным жертвам.

Мы также испытываем недоумение в связи с утверждениями о подготовке боевиков и об их операциях; не было приведено никаких конкретных доказательств этого. Так же заявления о «простом доступе» к современному оружию (S/2001/719,

пункт 50), об используемой боевиками «стратегии выжидания» (там же, пункт 49), а также о «придерживающихся жесткой линии элементах» (там же, пункт 50), действующих из Западного Тимора, делаются без каких-либо подтверждений конкретной и детальной информацией. В этой связи Индонезия неоднократно обращалась к ВАООНВТ с призывом представить конкретные факты, касающиеся деятельности боевиков, с тем чтобы можно было предпринять решительные меры. Но эти призывы не были услышаны; и подозрительное, негативное отношение к нам, и инсинуации в адрес Индонезии продолжают. Если бы Организация проводила политику сдерживания, а не активного участия в мирном процессе, то это, боимся, привело бы к ухудшению ситуации, как это продемонстрировал инцидент 28 июля 2001 года, когда индонезийский солдат был убит миротворцами Организации Объединенных Наций. В этом отношении Индонезия заявила решительный официальный протест в связи с тем, что ВАООНВТ был открыт огонь по ее территории, что привело к гибели человека.

Наше правительство было поражено тем, что недавно радио ВАООНВТ в своей передаче новостей обвинило гуманитарную неправительственную организацию, действующую под названием Йайасан Хати — или Фонд сердец, — в похищении и принудительной военной подготовке восточнотиморских детей в Индонезии, с тем чтобы через 20 лет они могли начать военные действия против Восточного Тимора с целью вернуть эту территорию. После изучения этого вопроса правительство Индонезии категорически отвергает эти обвинения как ложные.

Руководствуясь благородными принципами, закрепленными в Уставе, моя делегация хотела бы заверить всех членов Совета в том, что правительство Индонезии никогда не имело никаких тайных намерений осуществлять деятельность, угрожающую соседним странам. Мы не вынашиваем никаких злых намерений в отношении народа Восточного Тимора. Наоборот, мы стремимся к развитию и укреплению отношений согласия, дружбы и сотрудничества, а также хороших взаимоотношений и добрососедства с Восточным Тимором. На деле Индонезия как государство — член Организации Объединенных Наций предоставило народу Восточного Тимора

полное право выразить свое отношение к вопросу о том, отделяться ему от Индонезии или оставаться в ее составе.

Индонезия привержена укреплению правосудия, включая случаи с виновниками расправы в Атамбуа.

Индонезия твердо убеждена в том, что создание сильного гражданского общества является необходимым условием установления и поддержания мира, безопасности и согласия в территории. То же относится и к поощрению примирения. В этой связи мы высоко оцениваем активную роль специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в обеспечении поддержки созданию потенциала гражданского общества. Кроме того, необходимо укрепить программы в области ликвидации нищеты, развития здравоохранения и образования, а также способствовать созданию банков микрофинансирования и использованию традиционных механизмов урегулирования споров и конфликтов.

Подлинное примирение является также неотъемлемым условием создания в конечном счете процветающего гражданского общества в Восточном Тиморе. Как четко продемонстрировали многочисленные давнишние и недавние конфликты между сторонами, они в состоянии преодолеть свою вражду, агрессивность, злобу и мстительность и договориться об отказе от наследия прошлого во имя мира и согласия будущих поколений.

Индонезия готова рассмотреть любые предложения, ведущие к завершающему и жизнеспособному присутствию Организации Объединенных Наций после установления в Восточном Тиморе независимости, если оно не будет создавать угрозу законным потребностям и чаяниям народа Восточного Тимора. Вместе с тем, рассматривая вопрос о присутствии Организации Объединенных Наций, Индонезия не согласится с каким-либо оправданием, основанным на скрытых мотивах.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Канады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хайнбеккер (Канада) (*говорит по-французски*): По мере приближения к выборам 30 августа становится ясно, что в Восточном Тиморе достигнут существенный прогресс на пути к независимости. Выборы станут важным историческим моментом и, несомненно, помогут Восточному Тимору приблизиться к обретению своей государственности. Несмотря на то, что этот процесс является успехом для Восточного Тимора, это также успех усилий Организации Объединенных Наций. Но мы не должны почивать на лаврах. Мы лишь в начале этого процесса, и достигнутый Восточным Тимором существенный прогресс может быть сведен на нет, если мы, члены международного сообщества, не выполним свои обязательства.

(*говорит по-английски*)

Положение в области безопасности остается нестабильным, и мы должны довести дело Восточного Тимора до благополучного завершения. Мы согласны с представителем Сингапура и другими, кто выступал столь красноречиво и убедительно в этом зале, что переходу от Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) к Временной администрации Восточного Тимора необходимо уделить серьезное внимание, с тем чтобы этот переход был осуществлен безупречно.

Мы также отмечаем, что Специальный представитель Генерального секретаря г-н Сержиу Виейра ди Меллу выступил сегодня за осторожное и продуманное сокращение численности международного присутствия. Он прав в том, что последующая за ВАООНВТ миссия должна финансироваться за счет начисленных взносов, и мы согласны в этом с ним и другими ораторами. Мы признаем тот факт, что в надлежащее время присутствие Организации Объединенных Наций может быть сокращено, но Организация Объединенных Наций должна пока оставаться в Восточном Тиморе и ее вывод должен проходить на поэтапной основе, когда мы убедимся в отсутствии угрозы для успеха и стабильности Восточного Тимора в качестве независимого государства. Фактором, который способствовал бы этой стабильности, было бы прекращение военной деятельности в Западном Тиморе, поскольку там сохраняется культура безнаказанности.

Мы с пониманием относимся к проблемам на пути деятельности нового правительства Индонезии и к масштабам задач, которые ему предстоит решать. Тем не менее мы призываем это правительство привлечь к ответственности лиц, виновных в убийстве сотрудников гражданского и миротворческого компонента миссии Организации Объединенных Наций. Эти сотрудники действуют там от имени всех нас, и мы в долгу перед ними за восстановление справедливости.

На этом важном переломном этапе мы должны проявить бдительность и обеспечить прочную и ответственную основу для деятельности ВАООНВТ. В частности, мы считаем, что сохранение компонента гражданской полиции Организации Объединенных Наций и продолжение процесса создания полицейской службы Восточного Тимора имеют важное значение для обеспечения правопорядка в этой стране. Тем не менее, несмотря на прогресс гражданской полиции Организации Объединенных Наций в деле подготовки и создания полицейской службы Восточного Тимора, мы с обеспокоенностью отмечаем некоторые аспекты этого процесса. Например, хотя мы и согласны с необходимостью создания небольших специализированных подразделений для умирения народных выступлений и других сил по охране общественного порядка, численность восточнотиморских полицейских, которые должны пройти подготовку для прохождения службы в этих подразделениях, неприемлемо высока. В представленном на прошлой неделе докладе Генерального секретаря (S/2001/719) говорится о том, что по завершении курса в состав этих подразделений будет входить 58 сотрудников полиции и при необходимости другие будут привлекаться к работе в специальных силах. Тем не менее, насколько мы понимаем, к работе в этих подразделениях подготовку должны будут пройти 750 восточнотиморских полицейских служащих. Перед кем будут отчитываться эти специализированные полицейские подразделения после того, как они завершат свою подготовку? Какие функции они будут выполнять помимо умирения народных выступлений и охраны общественного порядка, как уточняется в последнем докладе Генерального секретаря? Какой уровень экипировки будут иметь эти силы? Какую подготовку они получают и почему они не

обучаются в полицейском колледже? Вот те вопросы, которые возникают у моего правительства в Оттаве.

Мы считаем, что для обеспечения эффективности, подотчетности и ответственности сил безопасности Восточного Тимора подход гражданской полиции ВАООНВТ должен основываться на полном соблюдении демократических принципов, учитывающих мероприятия с полицейскими на уровне общин. Уделение внимания лишь подготовке сильных квази-полувоенных сил поражает нас и, по нашему мнению, ведет к отходу от этой задачи.

Несмотря на нашу обеспокоенность отдельными аспектами планирования деятельности полиции, мы сохраняем полную приверженность ВАООНВТ и благодарим г-на Виейру ди Меллу и весь его персонал за их самоотверженные усилия. Совет Безопасности несет за них большую ответственность, а именно в том, чтобы сохранить прекрасные результаты работы г-на Виейры ди Меллу и его коллег, не допустив поспешного сворачивания миссии.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Таиланда. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Джанаяма (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам признательность за возможность выразить мнения о положении в Восточном Тиморе, которая была предоставлена государствам, не являющимся членами Совета Безопасности, в том числе и моей делегации. Я хочу выразить искреннюю признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за его всеобъемлющий брифинг. Я также приветствую в этом зале г-на Жозе Рамуж-Орту.

Таиланд полностью разделяет содержащуюся в последнем докладе (S/2001/719) оценку Генерального секретаря о том, что истекшие шесть месяцев стали наиболее продуктивным периодом в жизни Восточного Тимора. Этот стремительный прогресс оказался возможным благодаря коллективным усилиям Организации Объединенных Наций и международного сообщества, умело руководимыми г-ном Виейрой

ди Меллу, которые наметили курс в направлении самоопределения и независимости Восточного Тимора.

Со своей стороны, Таиланд с самого начала играет активную роль в этой миротворческой операции и в предоставлении помощи на цели развития. Мы предоставляем на постоянной основе персонал в состав военного компонента и компонента гражданской полиции в Восточном Тиморе, сначала в контексте Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) и затем последующей за нею Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Мы рады тому, что командующим силами ВАООНВТ является представитель нашей страны генерал-лейтенант Бунсранг Ниумпрадит. Мы будем и далее поддерживать рабочие партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

Отдавая должное замечательным достижениям ВАООНВТ, мы считаем, что слишком рано провозглашать полный успех операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Исключительно важно, чтобы ВАООНВТ продолжала упрочение своих достижений в качестве образца миссии по постконфликтному миростроительству. Мы считаем, что проблемы сохраняются и что достигнутые в течение шести месяцев результаты будут иметь решающее значение для будущего Восточного Тимора. По нашему мнению, в свете доклада S/2000/809 Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, работой которой руководил г-н Лахдар Брахими и которую мы все поддержали, Организации Объединенных Наций по-прежнему отводится важная роль в направлении Восточного Тимора к желаемой демократической цели. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна располагать четкой стратегией ухода, что предусматривается в докладе Брахими, а именно, прочная основа и адекватные условия, благоприятствующие самостоятельному развитию Восточного Тимора, должны быть созданы до вывода миссии Организации Объединенных Наций.

Потребность в международной помощи сохранится даже после ухода Организации Объединенных Наций. Поэтому Таиланд

поддерживает рекомендации Генерального секретаря в отношении необходимости сохранения существенного международного присутствия в Восточном Тиморе после обретения им независимости. Одним из основных элементов достижения Восточным Тимором независимости в политической, экономической, социальной и культурной областях является создание потенциала. В этом отношении Таиланд оказывает поддержку в различных сферах — технической, сельскохозяйственной и государственного здравоохранения, — чтобы помочь восточнотиморцам самим обеспечивать себя. Мы считаем, что лишь создание сильного и стабильного государства в Восточном Тиморе будет способствовать обеспечению политической и экономической стабильности региона. Поэтому мы настоятельно призываем к дальнейшему укреплению и ускорению процесса «тиморизации» в создании институтов в областях управления, образования, правосудия, руководства и безопасности. В этой связи мы настоятельно призываем к созданию условий для того, чтобы все большее число восточнотиморцев, проживающих за границей, возвращались на родину и помогли обеспечить развитие независимого Восточного Тимора.

Одной из областей, в которой ВАООНВТ добилась значительных успехов, является поддержание безопасности в Восточном Тиморе с помощью своего военного компонента. Но выполнение этой задачи, по нашему мнению, далеко не завершено. Мы по-прежнему обеспокоены проблемой осуществления контроля за ситуацией в области безопасности в период после проведения выборов. При принятии любого решения о сокращении сил необходимо учитывать существующую на местах ситуацию в области безопасности и формирование Сил обороны Восточного Тимора.

В заключение я хотел бы еще раз заявить об обязательстве Таиланда в рамках своих ограниченных возможностей и во взаимодействии с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом оказывать помощь Восточному Тимору в его продвижении по пути к независимости и демократии. Мы готовы сыграть свою роль в обеспечении того, чтобы операция в Восточном Тиморе стала еще одним успешным

мероприятием, проводимым под эгидой Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Сержиу Виейре ди Меллу для ответов на прозвучавшие замечания и вопросы.

Г-н Виейра ди Меллу (*говорит по-английски*): Я отвечу на вопросы, которые были заданы некоторыми ораторами, выступая также и от имени Жозе Рамуж-Орты. Однако прежде всего позвольте мне поблагодарить всех членов этого Совета и выступавших сегодня представителей государств, которые не являются его членами, за еще одно единодушное выражение поддержки народа Восточного Тимора и деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Их решительная поддержка возглавляемого нами процесса — особенно процесса подготовки к проведению выборов, который осуществляется в настоящее время, а также формирования после этих выборов не только Учредительного собрания, но и нового расширенного общетиморского переходного правительства — и их поддержка инициативы по сохранению присутствия Организации Объединенных Наций в период после обретения Восточным Тимором независимости является, как всегда, источником вдохновения и воодушевления для его народа, его руководства и, более того, нас самих при выполнении многих стоящих перед нами сложных задач. Восточный Тимор и Организация Объединенных Наций понимают, что им выпала честь пользоваться такой широкой безоговорочной поддержкой членов этого Совета и государств — членов Организации Объединенных Наций в целом. Я могу заверить их в том, что мы будем и впредь прилагать напряженные усилия, чтобы сохранить их доверие, которое мы никогда не принимали как должное.

Что касается развития внешних отношений — и отвечая на этот вопрос, я, естественно, выступаю от имени Жозе Рамуж-Орты, — то важное значение установления отношений со странами региона в целом и в первую очередь, возможно, с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), подчеркивалось многими ораторами. И, как отмечал Жозе Рамуж-Орта, мы прибыли в Нью-Йорк из Ханоя, куда нас пригласили

участвовать в совещании АСЕАН на уровне министров. Нам также была предоставлена возможность — кроме возможности обменяться с министрами иностранных дел стран АСЕАН важными идеями и взглядами о будущем Восточного Тимора и развитии его отношений с этой организацией, — провести дискуссии с рядом партнеров АСЕАН, в том числе, г-н Председатель, с министром иностранных дел Вашей страны.

Перед Жозе Рамуж-Ортой стоит первоочередная задача создать в рамках своего департамента, который в скором времени станет министерством, потенциал для более эффективного руководства процессом установления отношений с соседними странами и, в первую очередь, со странами АСЕАН. Выполнение этой задачи также является частью наших усилий по созданию общего потенциала.

Важность установления отношений с Индонезией подчеркивалась многими ораторами, выступавшими сегодня в первой половине дня и после обеда, и мы с огромным удовлетворением отмечаем подтверждение послем Видодо того факта, что новое правительство Индонезии будет продолжать политику предыдущего правительства, возглавлявшегося президентом Гус Дуром. В действительности, хорошие отношения с Индонезией имеют важнейшее значение для будущего Восточного Тимора.

Я хотел бы остановиться на ряде проблем, отвечая на вопрос посла Хьюма, Соединенные Штаты. За последние недели мы действительно добились значительного прогресса в решении вопроса о выплате пенсий тем восточнотиморцам, которые официально работали в администрации Индонезии, и сейчас занимаемся подготовкой сводного списка тех гражданских служащих, которые будут иметь право на получение пенсий. Однако, как я уже ранее сообщал Совету, это право будет отменено в день объявления независимости. Мы продолжаем вести переговоры с правительством Индонезии, которое прилагает весьма искренние усилия, чтобы оправдать возлагаемые на него этими гражданскими служащими надежды, ряд из которых по-прежнему находятся в Западном Тиморе в качестве беженцев и вряд ли вернутся в Восточный Тимор до тех пор, пока не будет урегулирован этот вопрос.

Что касается вопроса о беженцах, то многие ораторы также затрагивали эту проблему, и по просьбе г-на Жозе Рамуж-Орты я хотел бы отметить, что, по мнению восточнотиморского руководства, а это мнение было наглядно подтверждено результатами процесса гражданской регистрации и регистрации избирателей, общее максимальное число восточнотиморских беженцев, которые находятся в Западном Тиморе, составляет от 60 000 до 70 000 человек. Такова оценка восточнотиморского руководства.

Правительство Индонезии, которое 6 и 7 июня проводило регистрацию беженцев в Западном Тиморе, проделало кропотливую работу под контролем нескольких международных наблюдателей. Оно пока не представило окончательных результатов, поскольку до сих пор занимается перепроверкой и уточнением данных, полученных в ходе этой регистрации, поэтому я не могу представить Совету никаких окончательных и достоверных данных. Однако правительство Индонезии и мы, разумеется, полагаем, что то обстоятельство, что лишь незначительное число беженцев проявило заинтересованность в возвращении в Восточный Тимор, не должно восприниматься как их окончательное решение. Напротив, мы считаем, что большинство, вплоть до 80 процентов, тех беженцев, которые по-прежнему остаются в Западном Тиморе, в конечном итоге решат вернуться. Безусловно, многие из них предпочтут сделать это после проведения выборов, если они пройдут в мирной обстановке, а мы не сомневаемся в этом.

Мы должны также отдать должное правительству Индонезии за его весьма активную поддержку всех выдвигаемых нами инициатив, направленных на поощрение возвращения беженцев из Западного Тимора. Оно учредило комиссию под названием Satgas, межучрежденческую комиссию, и генерал-майор Виллем да Кошта, который является командующим войсками девятого военного округа, к которому также относится и Восточный Тимор, лично сопровождал моего начальника штаба посла Парамесварана, Малайзия, во многих поездках по Западному Тимору в целях предоставления беженцам достоверной, объективной информации о ситуации в Восточном Тиморе и опровержения дезинформации, систематически распространяемой в лагерях беженцев некоторыми элементами из

числа крайних экстремистов, принадлежащих либо к политической объединенной организации, известной под названием «УНТАС», либо к некоторым придерживающимся жесткой линии группам боевиков.

В течение последних дней мы провели в Джакарте важное совещание в рамках Объединенного комитета по пограничным вопросам, на котором был рассмотрен ряд вопросов, в том числе вопрос о демаркации границы между Западным и Восточным Тимором. В ходе состоявшихся в Джакарте дискуссий правительство Индонезии проявило заинтересованность в осуществлении этого плана, благодаря которому, следует отметить, должна значительно снизиться вероятность инцидентов, подобных тому, который произошел в субботу. Мы с удовлетворением отмечаем эту заинтересованность.

Мы также обсуждали в Джакарте вопрос об анклаве Окуси, и эта тема поднималась сегодня в Совете некоторыми ораторами. Мы обсуждали вопрос о механизмах обеспечения свободы передвижения жителей анклава в соответствии с совместным заявлением, подписанным министром иностранных дел Алви Шихабом и мною 29 февраля прошлого года во время визита президента Вахида в Восточный Тимор.

Что касается сотрудничества в решении судебных вопросов, который тоже был поднят несколькими выступавшими, то мне кажется, что в своем утреннем сообщении я заявил о том, что необходимо наконец учредить специальный трибунал по правам человека без каких бы то ни было ограничений его юрисдикции во времени. К сожалению, как вам известно, первый опубликованный президентом Гусом Дуром декрет устанавливает такие ограничения сроков его действия. Мы обсуждали этот вопрос с тогдашним генеральным прокурором Марзуки Дарусманом, который дал понять, что они намереваются разработать второй декрет, который устранил бы такие временные ограничения. Насколько вам известно, тот генеральный прокурор был заменен профессором Лопой, который, к сожалению, скончался всего через несколько дней после его назначения. Теперь же, со сменой правительства, считаю, нам нужно повременить до тех пор, пока не будет назначен новый генеральный прокурор, чтобы

возобновить контакты с индонезийским правительством по этому вопросу.

Нерешенными между нами и Индонезией остаются еще множество других вопросов в судебной сфере, и я не могу не коснуться вопроса о легких приговорах шести лицам, признанным виновными в убийстве в сентябре прошлого года в Атамбуа трех сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Генеральный прокурор Марзуки, до того, как он сложил свои полномочия, заверил меня в том, что Верховный судья Индонезии в самом деле планировал подать в Верховный суд апелляцию для исправления того, что всеми, в том числе и индонезийским правительством, было признано как неприемлемые приговоры для этих лиц.

Относительно вопроса о миссии в Восточном Тиморе по обретении им независимости мы, совершенно очевидно, тщательнейшим образом приняли к сведению все высказанные здесь сегодня замечания. Особо мы учитываем просьбу нескольких членов Совета представить в октябре более детальный доклад, который я уже клятвенно пообещал представить вам через Генерального секретаря, причем не только о будущей численности нашего военного и полицейского присутствия, но и о численности гражданского персонала для оказания поддержки новой администрации по обретению Восточным Тимором независимости.

Позвольте мне здесь раскрыть скобки, поскольку посол Канады в своем сделанном ранее заявлении коснулся вопроса о гражданской полиции. Я хотел бы заверить его, что только небольшое число восточнотиморских полицейских, которые, по сути, прошли полицейское училище, в настоящее время проходят подготовку в качестве ядра будущего подразделения быстрого реагирования восточнотиморской полиции. Международная полиция не должна в будущем обеспечивать быстрое реагирование, тем более в сдерживании толпы. Это та функция, которую, по мнению Шананы Гужмана, Жозе Рамуж-Орты и многих других восточнотиморских руководителей, должны выполнять — если это вообще, не дай Бог, понадобится — восточнотиморские полицейские. Я могу заверить его, что если они и проходят обучение вне стен училища, то только потому, что

после получения базовой подготовки они теперь нуждаются в техническом обучении, предоставляемом двумя нашими помощниками в обучении восточнотиморских полицейских сил.

Сосредоточившись на гражданском компоненте присутствия Организации Объединенных Наций по обретению Восточным Тимором независимости, посол Хьюм задал мне вопрос относительно нынешней численности международного гражданского персонала в составе как Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), так и Временной администрации Восточного Тимора (ВАВТ). Те цифры, которые я могу вам представить, следующие: в структуре ВАВТ в настоящее время работает 550 международных служащих и 606 добровольцев Организации Объединенных Наций, большинство из которых в настоящее время занимается подготовкой к выборам и покинет Восточный Тимор в течение сентября; что же касается ВАООНВТ, то на данный момент в ее составе трудятся 672 международных служащих и 217 добровольцев Организации Объединенных Наций. Как указано в докладе Генерального секретаря, мы планируем сократить численность международного персонала ВАВТ в Восточном Тиморе до 25 процентов его настоящей численности к истечению нынешнего мандата ВАООНВТ и к тому же времени сократить гражданский компонент ВАООНВТ до приблизительно 80 процентов его численности на данный момент.

Посол Франции Дутрьо и посол Колумбии Вальдивьесо, равно как и посол Соединенных Штатов настаивали на значении более активного участия международных учреждений в усилиях в поддержку нового правительства. Надеюсь, вы позволите мне ответить послу Дутрьо по-французски.

(говорит по-французски)

Посол Дутрьо спрашивал меня, не планируем ли мы еще активнее задействовать межправительственные учреждения, в частности специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения. Я могу заверить его в утвердительном ответе на этот вопрос, как я

отметил это в своем вступительном заявлении сегодня утром. Надеемся, что учреждения системы окажутся в состоянии удовлетворять наши нужды на этапе после обретения независимости лучше, чем то было в самом начале нашей миссии. Международные же финансовые учреждения там присутствуют весьма активно и оказывают нам неоценимую поддержку.

Я имею в виду Всемирный банк, Азиатский банк развития и Международный валютный фонд (МВФ). МВФ, в частности, заверил нас в том, что будет и впредь оказывать нам поддержку специалистами в финансовой сфере и для центрального тиморского банка. Фонд представлен в этом зале г-ном Вальдивьесо, который вновь еще более конкретно подтвердил мне среднесрочное обязательство МВФ, на значительный срок после провозглашения независимости, в этих двух областях.

К октябрю нам нужно будет также произвести учет ресурсов, которые будут предоставляться нам на двусторонней основе. Поэтому в октябре нам следует быть готовыми представить вам всеобъемлющую схему с подробным описанием этих трех элементов гражданской поддержки новой тиморской администрации: многостороннего компонента, двустороннего компонента и компонента, который мы предложим вам для финансирования Организацией Объединенных Наций за счет обязательных взносов, если только Совет на то согласится.

(говорит по-английски)

Посол Колумбии задал мне еще три весьма конкретных вопроса, на которые я попытаюсь ответить. Прежде всего, что касается вопроса о взаимодействии между Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и будущим возможным заместителем Специального представителя, который, вероятно, будет занимать также и пост координатора развития в Восточном Тиморе, то я весьма рад тому, что Вы, посол Вальдивьесо, задали этот вопрос, ибо он имеет весьма важное значение, и не в последнюю очередь для достижения того, к чему Вы и другие члены Совета призываете, то есть более активного участия системы Организации Объединенных Наций в дальнейшем развитии новой администрации в Восточном Тиморе. Я знаю, что мой добрый друг

Марк Мэллок Браун, который посетил нас в феврале, полностью поддерживает эту рекомендацию Генерального секретаря.

Насколько мне известно, это та формула, которую мы испытываем в других местах — в Гаити, в Таджикистане, а также в Сьерра-Леоне. Совершенно очевидно, что никакого конфликта в постах резидента-представителя ПРООН, координатора Организации Объединенных Наций по вопросам развития и заместителя Специального представителя Генерального секретаря нет. Наоборот, мы считаем, что это в значительной степени способствовало бы истинно комплексной миссии Организации Объединенных Наций в период после обретения Восточным Тимором независимости.

Что касается Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), то я был информирован Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), что, поскольку такие документы обсуждаются с суверенными, независимыми правительствами, этот процесс пока еще не начался, но он непременно начнется, как только суверенное правительство Восточного Тимора придет к власти. Эта РПООНПР, несомненно, будет основываться на среднесрочной стратегии экономического развития, — г-н Рамуж-Орта говорил сегодня утром об этом и о том, что мы приступим к работе сразу же после провозглашения независимости, — а также на докладе о развитии человека, над составлением которого в настоящее время работает ПРООН.

По вопросу о миссии для оценки ситуации в области безопасности отвечу послу Вальдивьесо и все тем, кто проявил к этому интерес, что результаты этой миссии, безусловно, выходят за рамки моих обязанностей, но меня проинформировали, что Генеральный секретарь проинформирует Совет Безопасности о результатах этой миссии, как только это представится возможным.

Говоря о безопасности, начну с инцидента 28 июля. Сегодня рано утром я получил информацию об этом инциденте, который привел к гибели сержанта из состава Индонезийских вооруженных сил. Не стану вдаваться в подробности. Мы договорились с индонезийским

правительством создать совместную группу для расследования обстоятельств этого инцидента и найти виновных. Разумеется, мы глубоко сожалеем по поводу гибели людей по обе стороны границы, и мы весьма заинтересованы в том, чтобы пролить свет на этот инцидент, а также установить отношения подлинного и прочного доверия между нами, новыми Силами обороны Восточного Тимора и Индонезийскими вооруженными силами. Но этот инцидент, безусловно, как всем нам известно, связан с более широким вопросом о безопасности международных границ. Я говорил Совету, что это важный вопрос, обсуждаемый в Совместном пограничном комитете, а также на всех двусторонних встречах командующего Силами ВАООНВТ генерал-лейтенанта Бунсранга Ниумпрадита и генерала Да Кошты, представляющего индонезийскую сторону.

Сегодня утром Жозе Рамуж-Орта проинформировал Совет о ряде инициатив, которые Шанана Гужман при полной нашей поддержке выдвинул для того, чтобы вовлечь более умеренных лидеров групп боевиков в диалог, который, как мы надеемся, вскоре приведет к их возвращению, а также к возвращению тех беженцев, на которых они имеют влияние. А мы знаем, что они действительно оказывают на них влияние. Г-н Гужман имел встречу с двумя из этих лидеров боевиков на южной границе — в Салеле, и он планирует провести еще две встречи в начале августа. Эти шаги получили полную поддержку со стороны индонезийского правительства, и именно так следует продвигаться вперед в более широком контексте дальнейшей нормализации отношений между Восточным Тимором и Индонезией. Это также позволит нам изолировать более экстремистски настроенных бывших и нынешних командиров групп боевиков, с которыми, как мы надеемся, раз и навсегда разберутся индонезийские власти; мы уверены, что генерал Да Кошта сделает это.

Представители Бразилии и Украины спросили меня, есть ли вероятность того, что стороны, не подписавшие пакт о национальном единстве, подорвут процесс. Нет, я не думаю, что это возможно. Полагаю, что я могу ответить и от имени г-на Рамуж-Орты, что это маловероятно. Мы знаем людей и очень небольшие группы, которые по-прежнему полны решимости подорвать процесс. Мы внимательно следим за ними и без колебаний

используем все имеющиеся в нашем распоряжении средства, в частности уголовный кодекс, для того чтобы противостоять этой угрозе, если она появится в предстоящие недели.

Представитель Украины спрашивал также, какие еще меры кроме подписания этого пакта можно принять для предотвращения насилия в ходе выборов и после них. Мы приняли положение о нарушениях хода выборов. Разумеется, существует уголовный кодекс. Но в нашем распоряжении есть также сильное военное и полицейское присутствие в стране, чего, естественно, не было в 1999 году. Но я должен сказать, что наш самый главный союзник в обеспечении мирного характера процесса до выборов, в ходе выборов и после них — это восточнотиморские политические лидеры и народ Восточного Тимора. До приезда в Нью-Йорк я посетил все районы страны и с большим удовлетворением отметил высокую степень политической зрелости и бдительности народа Восточного Тимора, а также лидеров политических партий, которые сопровождали меня в ходе многих из этих поездок. Это одно из наиболее воодушевляющих явлений в жизни Восточного Тимора в последние месяцы. Возможно, восточнотиморцы не знают, что такое демократия, но они, безусловно, знают, что такое отсутствие демократии. Они отрицают насилие в любой форме. Они призывают лидеров политических партий строго и скрупулезно выполнять пакт о национальном единстве. Думаю, что политические лидеры услышали этот призыв и учтут его.

Г-н Председатель, позвольте мне вновь искренне поблагодарить Вас за предоставленную г-ну Рамуж-Орте и мне возможность принять участие в брифинге Совета, а также вновь поблагодарить Вас за столь решительную поддержку.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Виейру ди Меллу за его дополнительные комментарии, разъяснения и ответы на вопросы.

Я хотел бы также поблагодарить всех представителей, высказавших в своих выступлениях любезные слова в мой адрес.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет и далее заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.